

第三十八篇 方 言

邵武话属客赣方言，但又具有闽方言的某些特点。方言内部也有不小的差异。大致有四种土话：(1)以城关话为代表，通行于水北、莲塘、沿山、吴家塘、拿口等乡的广大地区，称之为“邵武话”；(2)通行于洪墩乡和张厝乡一部分，拿口镇一部分地区的“洪墩话”；(3)通行于和平、大埠岗、肖家场、桂林等乡和张厝乡部分地区的“和平话”；(4)只在西部一小块地区使用的“金坑话”。这四种话之间都能勉强通话，只是“洪墩话”和其他三种话通话困难一些。使用人数最多的是“邵武话”和“和平话”，最少的是“金坑话”。本方言志记录的是邵武城关老派的语言。

新中国成立以后，邵武的交通、经济、文化发展很快，大批江西人、福州人、闽南人、上海人、浙江人来到这里。各地人杂居一处，共同使用普通话交际，加之大力推广普通话，普通话在邵武就相当普及，邵武方言受普通话的影响自然也很大，以致一些方言字音和方言词汇逐渐被普通话的字音、词汇所融合代替，某些方言特点正在消失。

第一章 音 系

第一节 声 母

邵武话的声母括零声母在内，共有 20 个。列表如下：

p 巴簸补⁽¹⁾ p' 爬薄普 m 马磨母 f 花祸府 v 话危冤

(1) 文内汉字下面加双线—为文读，加单线—为白读。

t 打朵肚	t ‘他昨除	n 拿糯弩	l 拉落鲁
ts 渣做租	ts ‘叉错粗	s 纱泄苏	
tɕ 支遮煮	tɕ ‘痴齿鼠	ɕ 施社书	
k 假歌古	k ‘咳可苦	ŋ 牙鹅岳	x 下何佻 ⁽¹⁾

[v] 是齿唇浊擦音。齿唇接触较轻，摩擦和浊音都不很明显，读音和零声母中 [u] 起头的字相近。[v] 来自古“微、疑、晓、匣、影、喻”各母。如：“味”[vei⑤]、“晚”[van③]、“瓦”[va③]、“歪”[vai①]、“话”[va⑤]、“挖”[va①]、“卫”[vei⑤]、“唯”[vei⑤]。

[n l] 不混。古“泥”母字今一律读 [n]，古“来”母字今一律读 [l]。

[tɕ tɕ ‘ ɕ] 舌位偏前，近似舌叶音 [tʃ, tʃ ‘, ʃ]。[tɕ tɕ ‘ ɕ] 来自古“章”、“知”组各母，与来自古“精”、“庄”组的 [ts, ts ‘, s] 有明显的对立。如：“制”[tɕi④] ≠ “祭”[tsi④]，“折”[tɕie③] ≠ “节”[tsie⑥]，“川”[tɕ ‘ien①] ≠ “千”[ts ‘ien①]，“施”[ɕi①] ≠ “西”[si①]，“社”[ɕia③] ≠ “写”[sia③]。

[ŋ] 母字全都来自古“疑”母，但古“疑”母字今邵武并不都读 [ŋ]，也有读为 [n]、[v] 的。如：“牙”[ŋa②]、“愚”[ny⑤]、“蚁”[ni⑥]、“业”[nien⑤]，“娃”[va①]、“槐”[vei②]、“顽”[van③]等。[ŋ]、[n] 的分读没有什么条件，在同一摄、韵、开合口等的条件下，既有读 [ŋ] 的字，也有读 [n] 的字。古“疑”母字今邵武读洪音的有的既可读 [ŋ] 又可读 [n]。如“颜”[ŋan②/nan②]，“硬”[ŋen⑤/nen⑤]，“岸”[ŋon⑤/non⑤]等。古“疑”母字今邵武读 [v] 的，只出现在古合口，不出现在古开口。

[x] 发音部位靠后，特别是与 [a o] 或以 [a] 起头的韵母相拼时，舌位

更是明显靠后，近似喉清擦音 [h]，如：“霞”[xa②]、“何”[xo②]、“浩”[xau⑤]。

第二节 韵 母

邵武话的韵母包括自成音节的 [ŋ] 在内，共有 46 个，列表如下：

1 丝嘶刺鲫	i 批蜜礼市	u 埔湖租苦	y 猪旅取朱
a 巴拍册客	i 壁摘只社	ua 瓜寡夸卦	
o 波和罗蓑	io 布 墓略厝	uo 锅果科课	
	ie 八牌替矮		ye 决缺掘厥
ə 北磁克黑		uə 国帼	
u 滴栗起记			
ai 摆怀太街		uai 乖怪刮阔	
oi 端袋筛改			
ei 杯配辉队		uei 规桂恢跪	
əi 赔篦梅鸡			
au 包跑劳告	iau 表燎消骄		

(1) “佻”字是邵武当地的俗写字，同普通话的“他”字。

ou 抽流修救	iou 纽周仇手		
əu 剖兜楼狗			
an 班翻胆法	in 宾侦 <u>请</u> <u>湿</u>	uan 关 <u>观</u> 惯	yn 军均群郡
on 般伴 <u>端</u> 磕		uon 官管贯宽	
en 冰灯森涩	ien 边弦添劫	yen 捐眷圈权	
ən 奔敦新吸		uən 滚棍坤昆	
aŋ 浜彭江坑	iaŋ 听正惊 兄	uaŋ 杆茎	
oŋ 绑方唐霜	ioŋ 张良将昌	uoŋ 光广筐狂	
ŋ 吴鱼五怀	iuŋ 风 <u>中</u> 龙充	uŋ 蓬东隆公	

[a] 舌位靠后，介于 [a] [ɑ] 之间。如：“巴” [pa①]、“爷” [ia②]、“交” [kau①]、“盲” [maŋ②]。

[o] 开口度较大，近似 [ɔ]，特别是与鼻音韵尾拼合时，唇形更展，实际可以标为 [ɔ]。如：“何” [xo②]、“党” [toŋ③]、“贯” [kuon④]、“安” [on①]。

[ə] 舌位靠前，开口度较大。如：“墨” [mə⑥]、“儿” [ə②]、“优” [ou①]、“阴” [ən①]。

[w] 发音时肌肉较松。这一韵字数很少，在我们记录的三千多个单字里，只有十来个字。如：“滴” [tw⑥]、“栗” [lw⑤]、“记” [kw④]、“起” [k ‘w③]。

[əi əu] 二韵中的 [ə] 舌位靠前，近似 [ɛ]。如：“灰” [fai①]、“开” [k ‘ai①]、“谋” [məu②]、“钩” [kəu①]。

[aŋ] 韵中的 [a] 与后鼻音 [ŋ] 相拼时，舌位偏后，近似 [ɑ]。如“邦” [paŋ①]、“彭” [p ‘aŋ②]、“降” [kaŋ④]、“坑” [k ‘aŋ①]。

[i] 单独作韵母时，舌位较高，稍有摩擦。如：“移” [i②]、“蔽” [pi④]、“历” [li⑤]、“施” [ci①]。[i] 作韵尾时舌位较低，肌肉较松。如：“淮” [fai②]、“快” [k ‘uai④]、“火” [fai③]、“该” [koi①]。

[ie] 韵头 [i] 发得很轻，有时听不清楚。如：“牌” [p ‘ie②]、“鞋” [xie②]、“替” [t ‘ie④]、“峡” [xie⑤]。[ie] 实际还包括 [e] 韵；因为 [e] 韵只有一个“矮”字，所以并入 [ie] 韵。

[iou] 韵腹 [o] 发得很轻，有时几乎听不见。如：“周” [tɕiou①]、“仇” [tɕ ‘iou②]、“丑” [tɕ ‘iou③]、“首” [ɕiou③]。

[uo uon uoŋ] 的韵头 [u] 都发得很轻，唇形较开。如：“过” [kuo④]、“官” [kuon①]、“光” [kuonŋ①]。

[uai] 实际还包括 [uei] 韵，因为 [uei] 韵只有一个“愧”字，所以并入 [uai] 韵。

[uei] 韵腹 [e] 发得很轻，往往一滑即过。如：“归” [kuei①]、“鬼” [kuei③]、“贵” [kuei④]、“盔” [k ‘uei①]。

鼻音韵尾 [n] 的舌位靠后，实际音值近似舌尖后鼻音 [ɳ]。如：“盆” [p ‘on②]、“盘” [p ‘on②]、“厅” [t ‘en①]、“站” [tsan④]、“馆” [k ‘uon③]、“娟” [kyen①]。

第三节 声 调

邵武话的单字调除轻声外，共有 6 个。为便于排印对调类阴平！用①表示，阳平！用②

表示，上声 用③表示，阴去 用④表示，阳去 用⑤表示，入声 用⑥表示，连读时还有一个 [] 33 调用⑦表示。列表如下：

1 阴平	21	衣 i	私 sə	非 fei	贪 t 'an	添 t 'ien
2 阳平	22	姨 i	辞 sə	回 fei	潭 t 'an	前 t 'ien
3 上声	55	以 i	使 sə	毁 fei	毯 t 'an	癣 t 'ien
4 阴去	213	意 i	赐 sə	费 fei	探 t 'an	篆 t 'ien
5 阳去	35	易 i	事 sə	会 fei	淡 t 'an	电 t 'ien
6 入声	53	一 i	色 sə	忽 fei	插 t 'an	帖 t 'ien

阴平读低降调，但有时降得不十分明显，近似低平调。这里一律记成 [①] 21 调。它虽然有时近似低平调，但同阳平调还是有明显的区别，除上举两组例字外，现在再举数例加以比较：“花” [fa①] ≠ “华” [fa②]，“胚” [p 'ei①] ≠ “陪” [p 'ei②]，“猜” [ts 'ai①] ≠ “裁” [ts 'ai②]，“邱” [k 'ou①] ≠ “求” [k 'ou②]，“瓢” [p 'iau①] ≠ “瓢” [p 'iau②]，“温” [vən①] ≠ “文” [vən②]。

上声是高平调，调值为 [③] 55。

阴去是明显的降升调，调值为 [④] 213。在连读时，有时只降不升，调值近似阴平调，如：“气短” [ki④①ton③]、“贩卖” [fan④④mie⑤]、“菜头” [t 'ə④①t 'əu⑥]。

入声是高降调，调值为 [⑥] 53，读音比较短促，同舒声调有明显的区别。入声没有塞音韵尾，一般读开尾韵或元音尾韵，有的入声字收鼻音韵尾 [n ŋ]⑥。

古平声清声母字今邵武一般读阴平，个别读入声，如“猫” [mau⑥]、“巾” [kin⑥]、“篇” [vien⑥]；古平声次浊、全浊声母字今邵武大多读阳平，少数读入声，如“皮” [p 'ei⑥]、“蚊” [mən⑥]、“锤” [t 'ei⑥]、“蚕” [t 'on⑥]、“年” [nin⑥]、“床” [t 'onŋ⑥]、“虾” [xa⑥]、“篮” [san⑥]、“箩” [sai⑥]、“螺” [soi⑥]。古上声清声母和次声母字今邵武一般读上声，个别读入声，如“饼” [pia⑥]、“爪” [tsou⑥]、“枣” [tsau⑥]、“老” [sa⑥]、“李” [sə⑥]；古上声全浊声母字今邵武一般读阳去，个别读入声，如“氏” [ci⑥]。古去声清声母字今邵武一般读阴去，个别读入声，如“跨” [k 'ua⑥]、“闭” [pəi⑥]、“继” [ki⑥]、“翅” [k 'ie⑥]、“厕” [ts 'ə⑥]；古去声次浊、全浊声母字今邵武一般读阳去，个别读入声，如“曝” [p 'u⑥]、“避” [p 'i⑥]。古入声清声母字今邵武读入声；古入声次浊、全浊声母字今邵武一般读阳去，个别读入声，如：“肉” [ny⑥]、“灭” [mie⑥]、“木” [mu⑥]、“役” [i⑥]、“雹” [p 'au⑥]、“复” [fu⑥]、“敌” [ti⑥]、“贼” [t 'ə⑥]、“闸” [tsa⑥]。

第四节 声韵调拼合关系

邵武话的声韵调拼合关系有下面一些主要特点：

- (1) [tɕ tɕ ' c] 只拼细音，不拼洪音。
- (2) [ŋ] 只拼开口呼，但 [k k ' x] 开齐合撮四呼都能拼。
- (3) 除了 [m f] 可以拼 [u uŋ] 以外，[m f v] 都只拼开齐两呼，不拼合撮两呼。

- (4) [ɿ] 只拼 [ts ts' s]。
 (5) [u] 只拼 [t t' l k k']。
 (6) [ŋ] 只拼零声母，并且只有少数几个字。
 (7) [iou] 只拼 [n tɕ tɕ' c] 和零声母。
 (8) 合口呼除 [u uŋ] 以外，只拼 [k k']，其中 [uə uan] 只拼 [k]。
 (9) [y] 除了 [m f v ŋ] 外，其他声母都能拼，除 [y] 外的其他撮口呼只拼 [k k']。
 (10) 不送气的塞音、塞擦音声母不拼阳平调。例外有：“□”[pə②] 像瓦——黄，“□”[tə②] 作事：围——，“□”[ten②] 小孩学站，“呱”[kua②]——响等。
 (11) 各种韵尾（包括开尾韵）的韵母都可以拼入声。

附：声韵调拼合总表

下面表 1—12 是声韵调拼合总表。表内右上角加星号 * 的字表示文读，楷体字表示白读。有音无字的用圆圈数码表示，表下加注。黑体字表下也有注，注解中下加双下划线 = 的是文读，加单下划线的 = 的是白读。

表 38—1

	ɿ						a						o						ə					
	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥
p							巴		把	霸	白	爸	玻				薄	播					北	
p'								爬	②	怕	肥	拍		婆	波		薄	④					白	迫
m							摸	麻	马	骂	麦	妈	摸	摩	火	货	祸	⑤	⑤				墨	陌
f							花	桦		化	画	划		和									或	
v							娃		瓦		话		蜗	禾	⑨	祸	沃							
t							爹		打				多		躲	舵	夺							
t'							他	茶	③	岔	④	塌	拖	陀	妥	惰	昨	托					菜	字
n							拿	拿			纳	⑤		挪			糯	⑦					⑩	特
l							拉	⑥	⑦		腊			罗	螺	⑩	落	⑨					肋	
ts			肢	演		脚	查		炸	南				左	做	桌	资					紫	则	
ts'				刺			茶		蛇				接			座					慈	此	次	泽
s	丝			①			炒	⑧	耍	晒		晒	妥		锁	露	⑩	家		思	词	史	赐	恹
tɕ																								
tɕ'																								
c																								
k							家		假	架	借	恰	歌		个	②	壳	喝						革
k'							⑨		卡		拍	客	苛		可	去	壳	⑩					恰	刻
ŋ							牙	雅			⑪			鹅	我	⑫	鄂							额
x							⑬	虾	下	嫁	厦	吓		何		⑬	托	⑬	⑭					黑
ə							鸦		亚				阿				恩			儿	耳			⑮

①sɿ④用灰吸水

②p' a③一种游戏：

打——子

③t' a③动作：～尘

⑧lo④滑

⑨lo⑥诅咒

⑩so⑤玩具：——子

⑪ko⑤驼背

肢 tsɿ③胳膊～

演 tsɿ④沾，参透

刺 ts' ɿ④动词

白 pa⑤味淡

涡 vo④水～

沃 vo③浇

剥 to⑤～肉

妥 t' o③～当

- | | | |
|--------------|-------------|--------------------|
| ④t 'a⑤拦 | ②ŋo④抬头 | 妈 ma⑥媳妇称呼婆婆婆 so①婆~ |
| ⑤na⑥~拢来 | ②xo④传递 | 苛 k 'o①~刻 |
| ⑥la②忘记 | ②pa②傻瓜: ~~货 | 可 k 'o③~以 |
| ⑦la③吹牛打~八 | ②ma①头脑不清楚 | 何 xo②姓 |
| ⑧as①男人: ~人 | ②ma③伏 | 托可读 t 'o⑥, 也可读 |
| ⑨k 'a①强迫 | ②ta②怀孕: 围~~ | xo⑥, 自由变读 |
| ⑩ŋa①张开或裂开: | ②ta⑤挺: ~出来 | 阿 o①~斗 |
| ~开 | ②na③踩 | 陌 ma⑥阡~ |
| ⑪ŋa⑤用手指取食物 | ③na⑤老规矩: ~规 | 或 fa⑤~者 |
| 喂孩子 | ③la②笨 | 德 ta⑥道~ |
| ⑫xa①搔痒: ~胳膊 | ③k 'ə①摩擦得叫人 | 特 t 'ə⑥~别 |
| ⑬po⑤整团泥糊上来 | 不舒服: ~人 | 资 tsə①~本 |
| ⑭p 'o⑥一团: 一~ | ③xə①稀里糊涂 | 则 tsə⑥原~ |
| ⑮mo⑥婴儿: ~~子 | ma~~ | 泽 ts 'ə⑤沼~ |
| ⑯vo③象声词: ~~叫 | ③xə②瞟 | 测 ts 'ə⑥~验 |
| ⑰no⑥踩: ~到 | ③ə⑥放下 | 恰 k 'ə⑤~好 |
| | | 划 fa⑥计划 |
| | | 话 va⑤动词 |
| | | 岔 t 'a④山~ |
| | | 拿 na①地名: ~口 |
| | | 拿 na②动词 |
| | | 纳 na⑤出~ |
| | | 耍 sa③玩~ |
| | | 栅 sa⑥栏~ |
| | | 偕 ka⑤都, 全都 |
| | | 亚 a④~洲 |
| | | 玻 po①~璃 |
| | | 播 po⑥广~ |
| | | 泼 p 'o③~水 |
| | | 霍 fo⑥姓 |

表 38—2

	u						ai						oi						ei					
	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥
p p' m f v							摆 ① 派 拜 八 排 ① 败 拍 买 ① 卖 抹 槐 ② 坏 发 歪 ② 外 挖												杯 歪 飞 背 不 培 飞 配 倍 匹 辉 回 贿 惠 会 威 维 伟 慰 位 魁 ⑪ 队 内 愧 ⑫					
t t' n l	脱 滴 滴 痰 栗						胎 台 歹 蒂 蹄 彩 奶 太 大 ③ 奶 耐 辣						端 ⑧ 坐 睡 袋 脱 ⑩ 来 ⑨ 累						堆 吹 对 退 ⑪ 槐 雷 蕊 队 内 愧 ⑫					
ts ts' s							灾 宰 债 扎 差 裁 彩 菜 在 寨 腮 柴 洒 晒 撒 萨						酸 ⑩ 杀 衰 赛						堆 嘴 最 卒 瘦 随 水 税 逐 速					
tc tc' c																								
k k'	记 胎 起						街 解 戒 措 凯 概 ⑤						④ 该 改 盖 割 渴											

(续上表)

ŋ		挨 磨 艾 ⑥ ⑦	呆 碍	
x		拉 孩 挑 懈	海 誓 害 核	
o		埃 矮 隘	哀 爱 握	

- ①p 'ai③棚 ⑫lei⑥滑脱 萨 sai⑥拉~ 该 koi①~死
 ②vai③多 滴 tw⑤动词 措 k 'ai①~油 核 xoi⑥~对
 ③lai②无力; 骹 (脚、 滴 tw⑥名词 概 k 'ai④大~ 握 oi⑥把~
 腿) 手落~ 脱 t 'w②~衣裳 挨 nai①~打 培 p 'ei②~养
 ④kai⑥眼睛~下 疾 t 'w⑤痛 懈 xai⑤坚持不~ 辉 fei①光~
 ⑤k 'ai⑥厅堂: ~上 八 pai⑥~哥 埃 ai①~及 惠 fei④恩~
 ⑥nai⑤象声词; 压倒 发 fai⑥结~ 隘 ai④~口 忽 fei⑥~然
 ⑦nai⑥差、次 歹 tai③~人 端 toi①~水 威 vei①~信
 ⑧t 'oi②到齐 带 tai④~子 驮 toi⑥~两手捧住重、 维 vei②~持
 ⑨noi④辣椒~ 踏 tai⑥脚~车 大之物 伟 vei③~大
 ⑩tsoi⑥扭 彩 t 'ai③或 ts 'ai③~旗唾 t 'oi④吐 腻 nei④噎住了
 ⑪tei⑥肥胖 赖 lai⑤姓 腴 tsoi①男阴 逐 ts 'ei⑤~渐

表 38—3

	ai						au						ou						ou					
	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥
p	①			闭	②	拔	包		保	报														
p'	胚	贴	发		背	拔	抛	袍	跑	泡	刨	雹												
m		梅	③	麻	沫	袜		茅	卯	冒	帽	猫												
f	灰		火		活																			
v	煨	禾																						
t							刀		岛	到	④	桃	丢		柱		袖		兜		斗	斗	抖	
t'							抄	陶	草	套	道	桃	抽	绸					偷	投	讨	透	豆	头
n									脑		闹										钮	⑥		
l							捞	劳	老		佬		溜	流	柳		⑧		⑩	楼	楼		漏	篓
ts							糟		爪	灶	枣				酒				邹		走	绉		
ts'										皂					囚				整			凑		
s							骚	嫂	扫	洒	⑤ ⑦		修		绣				搜	⑪	宿	瘦		
tc																								
tc'																								
c																								
K	鸡			个			高		稿	告	皎		纠		久	教		沟		狗	构			
k'	开				乞		腔		考	靠			邱	求	枢	舅		箍		口	叩			
ŋ							敖		咬		傲				朽	嗅			牛	藕				
x							毫		好	校	号		休						侯	吼	⑫	后		
o							袄	拗	奥				优	幼				歌		呕	迤			

①pai①摸

⑪sau②不舒服

嫂 sau②面称: ~~

休 xou①~息

- ②pai⑤拔 ⑫xəu④毒：～死 扫 sau③动词，专指年 朽 xou③～木
 ③mai③弄灭 坯 p 'ai①土～ 终打扫灰尘 剖 p 'au③解～
 ④tau⑤嘴唇突出翘起 发 p 'ai③～火 淌 sau④～水 茂 məu⑤～盛
 ⑤lau⑤大称 背 p 'ai⑤左：～手 铰 kau⑤剪 抖 təu⑤发～
 ⑥sau⑤食物没煮烂 泼 p 'ai③活～ 散 k 'ut①腿或脚 邹 səu①姓
 ⑦sau⑥全部除掉 刨 p 'au⑤刨刀：～儿 敖 ŋau②姓 凄 ts 'əu④～热闹
 ⑧lou⑥很：～滑 冒 mau④～险 傲 ŋan⑤骄～ 宿 səu③鸡舍
 ⑨nəu④难看、不高 陶 t 'au②姓 拗 au③～得很 构 kau④～造
 兴：～面～嘴 套 t 'au④量词 奥 au④～妙 欧 əu①～洲
 ⑩lau①挖 皂 ts 'au④肥～ 邱 k 'ou①姓 沤 əu④～田

表 38—4

	an						on						en						ən					
	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥
p	班		板	伴	办		般		拔	半			冰						奔		本	笨	本	
p'	班		板	伴	办		般		拔	半			冰						奔		本	笨	本	
m		蜜			慢			蜜		满			萌	⑩猛	梦	孟			门	⑫魂	闷	蚊	蚊	
f	番	凡	反	贩	犯	法	欢		缓	换			横						芬	文	吻		份	
v	湾	顽	晚	挽	万		充		碗	⑨									温	文	吻		⑭	
t	丹		胆	旦	①答	塔	端		短	段			灯	⑩等	晃				敦		盾		⑮	
t'	食	潭	胆	探	谈	塔	⑩团		铲	纂	缎	蛋	厅	亭		邓	宁		敦	侃	毯	寸	集	沉
n		男			难		⑪暖			纳				能									集	
l		兰	宽		道	蒜	⑫冤			乱			奶	铃	冷			⑮		林			立	
ts			新	站		②	站		整	钻	撰	⑯	争						尊		漫	吮	⑮	
ts'	餐	残	惨						纂	杂			曾											
s	三		产	散	疝	筵	酸		卵	算	⑯		生	森	省	涉	涩		新		损	逊	习	⑮
tc																								
tc'																								
c																								
k	艰		感	鉴	夹	甲	甘		敢			⑮	跟		耿	更			今		锦	襟	急	
k'	刊		砍	③	④	⑤			⑮	看		⑮	率		累	⑮			经	琴	矜		及	⑮
ŋ		颜	眼		限	⑥				岸							硬							
x	酣	含	罕	喊	限	⑦	肝	寒	旱	汉	合	⑮		痕	很		恨	⑮	兴	⑮				吸
ə	腌		压	⑮		鸭	安		暗		⑮		恩		应				音		饮	荫		

- ①tan⑤尝一下 ⑬k 'on③浮肿 顽 van②～皮 耿 ken③～直
 ②tsan⑥往锅里添水 ⑭on⑥焖煮 坦 t 'an③～克 应 en④答～
 ③k 'an④量词 ⑮p 'en⑤靠在墙上 难 nan⑤患～ 本 pən③量词
 ④k 'an⑤跨 ⑯men②虚汗 览 lan③展～ 本 pən⑥名词
 ⑤k 'an⑥用指甲掐 ⑰ten②小孩学站 艰 kan①～难 芬 fən①～芳
 ⑥ŋan⑥没牙的嘴： ⑱len⑥～气（泄气） 颜 ŋan②～色 奋 fən④勤～
 嘴 ⑳k 'en④留 罕 xan③～见 温 van①～和

- ⑦taŋ①老~冬(老糊涂)
 ⑧tan⑤~~脚
 ⑨t 'aŋ⑥生豆味
 ⑩tsaŋ④拔起
 ⑪poŋ⑤荡
 ⑫p 'oŋ⑥推
 ⑬toŋ⑤劝小孩不哭
 ⑭k 'oŋ⑤碰
- 埂 kaŋ③田~
 降 kaŋ④~落
 行 xaŋ①走
 伉 xaŋ④我
 方 foŋ①姓
 皇 foŋ①~帝
 榲 foŋ⑥木桶
 汪 voŋ①姓
 黄 voŋ②姓
- 康 k 'oŋ①健~
 杭 xoŋ②~州
 冗 xoŋ⑤晒衣竹竿
 那 oŋ⑥~里
 蓖 pi①~麻
 譬 pi③打~方
 秘 pi④~书
 疫 vi⑥瘟~
 宜 ni②便~
- 息 si⑥休~
 侈 tci②奢~
 吉 ki⑥~利
 岂 k 'i③敢
 技 k 'i⑤~术
 牺 xi①~牲
 以 i③可~
 意 i④~见
 益 i⑥利~

表 38—6

	ia						io						ie						iau					
	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥
p					①	壁					布							八	标		表	②		入
p'						劈												撇	飘		瓢			漂
m											基				买		别	灭		瓢		描		妙
f						划									⑬		卖	血						
v															⑭		月	白						
t					②	摘							低		底			跌		雕		吊	杓	⑨
t'						拆												铁		超		挑	挑	赵
n						额			⑩		着	⑪				替	绝	车		妖		条	挑	尿
l						筋					略				泥	汝	热	草		娆		鸟	了	廖
ts											爵	雀				姐		节		焦		剿		嚼
ts'						迹												切						雀
s						籍					⑬	削				洗	细	⑭	雪			小	笑	
tc						壁						酌				这		哲		招			照	
tc'						赤					⑭	屠				⑮		彻						
c						哈					石	蔗					舌	设		烧		少	少	绍
k												脚				街	解	界	⑮	新		缴	叫	较
k'						⑦					茄					⑮		杰	⑯	⑳	巧	跷	轿	蕉
ŋ						⑧																		
X						余										⑰	鞋	解	拜	侠		晓		
o						夜					⑱	⑲				矮	矮	⑳		腰	姚	吕	要	耀

- ①pia⑤溅
 ②tia⑤小脚
 ③tsia①美丽
 ④sia⑤~俗(性格特殊、古怪)
 ⑤sia①扰乱
 ⑥kia③小孩吵
 ⑦k 'ia①~人(有意找)
- ②⑩sie⑤~柴(纹理杂乱的木头)
 ②⑪tci①(没用的人)
 ②⑫tc 'ie④钹
 ②⑬kie⑤挟
 ②⑭k 'ie①挠
 ②⑮k 'ie④砍
- 者 tcia③学~
 扯 tc 'ia③~坏
 野 ia③~外
 着 t 'io⑤睡~
 箸 nio⑥叶子
 略 lio 省~
 酌 tcio⑤斟~
 厝 tcio⑥房子
- 矮 ie③低: 高~
 标 piau①~兵
 表 piau③~示
 漂 p 'iau③~亮
 雕 tiau①~刻
 吊 tiau③~儿郎当
 挑 t 'iau③~选
 赵 t 'iau⑤姓

- 人麻烦)
- ⑧k 'ia④扒开
- ⑨k 'ia⑥豆豉
- ⑩t 'io③冲、洗
- ⑪t 'io⑥刻薄
- ⑫nio①把纸捏成一团
- ⑬sio⑤嗽
- ⑭tɕ 'io①搬弄：～是非
- ⑮kio①抓：～一把
- ⑯io①撒娇
- ⑰io③呕吐
- ⑱fie③竖：横～
- ⑲vie③～秆（茅草嫩秆）
- ⑳k 'ie⑥翅
- ㉑xie①～开（张开）
- ㉒ie⑤移、搬
- ㉓pia④分也
- ㉔tia⑤提起
- ㉕k 'iau①有意捉弄
- 划fia⑥～开（打开）
- 且t 'ia③而～
- 惹nia③～事
- 逆nia⑤～行
- 额nia⑥～上
- 筛lia⑤大型竹编器皿
- 迹tsia⑥事～
- 些sia①～
- 邪sia①～恶
- ㉖xio⑤道路
- 牌p 'ie②木～
- 秩tie⑥～序
- 绝t 'ie⑤拒～
- 泥nie②黄～
- 节tsie⑥～约
- 切ts 'ie⑥确～
- 哲tɕie⑥学～
- 设ɕie⑥～计
- 解kie③～开
- 揭kie⑥～发
- 杰k 'ie⑤～出
- 解xie③会也
- 稗xie④～子
- 侠xie⑤～义
- 妖niau①～气
- 饶niau②姓
- 燎liau②～原
- 了liau③～不起
- 廖liau⑤姓
- 焦tsiau①心～
- 消siau①～息
- 少ɕiau③多～
- 少ɕiau④～爷
- 绍ɕiau⑤介～
- 巧k 'iau③碰～
- 跷k 'iau④～板
- 菰k 'ia⑥一种菜
- 晓xiau③～得
- 姚iau②姓
- 耀iau⑤光～

表 38—7

	iou						in						ien						iaŋ					
	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥
p							宾	贫	品	聘	病	振	边	便	扁	变	辨		平			饼		
p'							拼	贫	品	聘	命	振	偏	便	扁	面	麦					命	名	
m							勤							棉	免	远	眩		兄					
f								云	允	润	运		冤	原	远	愿	院		莹	⑤				
v																								
t							诊		顶	挺		阵	颠	签	甜	店	绽	电	帖	听	程	清	倩	郑
t'							清		陈	挺		年	前	签	粘	癣	验	聂						
n	袄		纽	扭		①	人	忍			认	舌	粘	粘	染	②	练				领			
l							临	凛					连	连	脸									
ta							精	井	进				尖		剪	减	接		井					
ta'							青	情	请	静			千	钱	浅		箴							
s							星	巡	笋	信			仙	选		线	线	③			姓			
tɕ	刚	肘	咒	就			珍	枕	证		执		专	转	沾		摺		正	⑥	正			
tɕ'		仇	丑	臭			深	熏	称		漫		川		串		④							
ɕ	收	手	兽	受			身	神	沈	慎	刺			蝉	扇	善	涉				⑦			
k							京	紧	境		困		坚	捡	建		劫		惊	颈	镜			
k'							卿	琼	倾	庆	近		谦	钳	遣	欠	件	怯						
ŋ																								
x							欣	形		衅			掀	贤	险	献	现							
ə	幽	由	友	诱	右		因	吟	引	印	利		掩	炎	演	燕	艳							

- ①niou⑥线乱了解不开
- 允vin③～许
- 润vin④变潮了
- 紧kin③加～
- 境kin④环～
- 践ts 'ien⑤实～
- 筵ts 'ien⑥竹刷

②nien④用力搓	运 vin⑤~动	团 kin⑥男孩儿	旋 sien⑤~转
③sien③接	诊 tin①会~	卿 k 'in①~相	摺 tçien③~书
④tçien③湿	镇 tin④~压	琼 k 'in②~花	涉 çien⑥干~
⑤viaŋ③~刀(闪电)	清 t 'in①~水	倾 k 'in③~向	坚 kien①~强
⑥tçiaŋ③办法	陈 t 'in②姓	庆 k 'in④~祝	谦 k 'ien①~虚
⑦çiaŋ⑤丢	阵 t 'in⑤~容	欣 x 'in①欢~	遣 k 'ien③派~
幽 iou①~静	临 lin②~时	蚌 xin④挑~	件 k 'ien⑤量词
由 iou②理~	凛 lin③~然	因 in①原~	贤 xien②~惠
宾 pin①~客	吝 lin⑤~吝	便 p 'ien②~宜	程 t 'iaŋ①工~
禀 pin③~报	精 tsin①~神	扁 p 'ien③园~	倩 t 'iaŋ④雇
殍 pin④出~	进 tsin④上~	植 fien④鞋~	郑 t 'iaŋ⑤姓
拚 p 'in①~命	信 sin④相~	颠 tien①~倒	正 tçiaŋ①~月
品 p 'in③物~	珍 tçin①~珠	典 tien③~礼	正 tçiaŋ④~副
闽 min②~南	执 tçin⑥~行	绽 t 'ien④缝也	颈 kiaŋ③~子
敏 min③灵~	沈 çin③姓	聂 nien③姓	擎 k 'iaŋ②~伞
抿 min⑥~嘴	慎 çin④~重	连 lien②~接	
勋 fin①功~	剩 çin⑤~余	练 lien⑤~习	
训 fin④~练			

表 38—8

	iaŋ						iuŋ						u						uə					
	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥
p	枋						风						铺	菩	补	布	部	刺						
p'							蜂		枫	缝			夫	模	母	幕	目	朴						
m																								
f																								
v																								
t	张		涨	账			忠			中			都		肚	妬	④	督						
t'	枪	墙	丈		杖			松			仲		初	图	土	免	杜	突						
n		娘	仰	让				浓			破			奴	努		怒	搏						
l		良	两	亮				龙	陇					卢	鲁		路							
ts	浆		蒋	酱			踪			纵			租		租	灶								
ts'							从						租		楚	助	促							
s	相	祥	想	像	匠	①	踪			颂			苏		所	索	嗽	六						
tç	章		掌	障		②	终		种	众														
tç'	昌		厂	唱			充		宠	幢														
c	伤	裳	赏		尚					瓮														
k				③			弓		拱	供			姑		古	故	⑤	谷						
k'	羌	强	硬					穷	恐	共			箍		苦	库	⑥	哭						
ŋ																								
x	香		响	向	剩		胸	雄								俘								
ø	央	羊	养		样	影	荣	虹		用			乌	梧	武	恶	雾	屋						

果 kou③水~

过 kuo④~去

郭 kuo⑥姓

棵 k 'uo③量词: 一~

扩 k 'uo⑥~大

拐 kuai③~子

快 k 'uai④赶~

规 kuei①矩

桂 kuei④~花

恢 k 'uei①~复④

愧 k 'uei④惭~

表 38—10

	uan						uon						uən						uaŋ					
	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥
p																								
p'																								
m																								
f																								
v																								
t																								
t'																								
n																								
l																								
ts																								
ts'																								
s																								
tc																								
tc'																								
ç																								
k	关			惯			官		管	贯		罐			滚	棍	①				杆			
k'							宽		款				昆		捆	困				②	③		④	
ŋ																								
x																								
ø																								

①kuən⑤很: ~肥

④k 'uaŋ⑤摔: ~巴掌

贯 kuon④一~

捆 k 'uən③动词、量词

②k 'uaŋ②弄: ~开

关 kuan①~系

滚 kuən③~动

困 k 'uən④~难

③k 'uaŋ③~麻(黄麻)惯 kuan④习~

昆 k 'uən①~明

杆 kuən③量词: 一~

表 38—11

	uoŋ						uŋ						y						ye					
	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥	阴平①	阳平②	上声③	阴去④	阳去⑤	入声⑥
p																								
p'																								
m																								
f																								
v																								
t																								
t'																								
n																								
l																								
							东		董	冻		虫	猪		⑤		竹							
							同	桶	痛	动	②	脓	姐	除	女	箸	⑥	肉						
							衣	挑		③			姐	愚	吕	玉								
							隆			弄			姐	驴		录								

(续上表)

l				
ts				
ts'				
s				
tɕ				
tɕ'				
ç				
k	军	捐	捲	眷
k'	薰 群 郡	圈 权 犬 劝		
ŋ				
x				
ø				

军 kyn①~队

郡 k 'yn③~主

眷 kyen④~属

圈 k 'yen①圈~

第二章 轻声、儿尾和文白读

第一节 轻 声

邵武话的轻声变化是比较普遍的，并且有一定的规律性，但它的词汇、语法意义却不十分重要。

一、轻声调值

邵武话轻声的调值大体可分为高、中、低三类。在阴去〔④〕、阳去〔⑤〕之后最高，用5〔. |〕来表示；在阳平〔②〕、上声〔③〕之后中高，用3〔. |〕来表示，上声之后的轻声调值比在阳平之后稍高，为了记音的方便而把它们归并在一类；在阳平〔②〕、入声〔⑥〕之后最低，用1〔. |〕表示。举例如下：

在阴去、阳去之后的轻声。如：

昼头 [tu④t 'əu⑥|.] (中午) 上昼 [ɕion⑤tu④|.] (上午)

面巾 [min④kin①|.] (毛巾) 月半 [vie⑤pan④|.] (旧历七月半)

聘金 [pin④kən①|.] 外头 [vai⑤təu⑥|.]

在阳平、上声之后的轻声。如：

牙齿 [ɲa②tɕ 'i③|.] 老鼠 [lau③tɕ 'y⑥|.]

财礼 [ts 'ai②li③|.] (聘金) 手套 [ɕiou③t 'au④|.]

馒头 [mon②t 'əu⑥|.] 水裤 [sei③k 'u④|.] (裤衩)

在阴平、入声之后的轻声。如：

包黍 [pau①sy①|.] (玉米) 杀猪 [soi⑥ty①|.]

书迷 [ɕy①mi②|.] 前回 [t 'in⑥fei②|.]

松爽 [suŋ①soŋ③|.] (舒服) 阔嘴 [k 'uai⑥tsei③|.]

三字组的轻声，又可以分为后一字轻读、当中一字轻读和后两字都轻读三种。三字组轻声是在两字组轻声的基础上变化的，其调值和两字组一样。举例如下：

后一字轻读的。如：

白沙糖 [p 'a⑤sa①t 'oŋ⑥|.]

打目瞌 [ta③mu⑥k 'uən④|.] (打瞌睡)

金银纸 [kən①nin②tɕi③|.] (纸钱)

开水壶 [k 'ai①sei③fu②|.]

厝下人 [tɕ 'io④xa⑤nin②|.] (同院邻居)

个下子 [ka④xa⑤tsə③|.] (一下子)

当中一字轻读。如：

□兰菜 [kyn①lan②|. t 'ə④|.] (牛皮菜)

啥个人 [ɕia⑥kəi④|. nin②] (什么人)

两个人 [liəŋ③kəi①|. nin②]

道子仙 [t 'əu⑤tsə③|. sien①] (道士)

话得好 [va③tie⑥|. xau③] (说得好)

后两字都轻读的。如：

三只手 [san①tɕia⑥|. ɕiou③|.] (扒手)

结白糖 [k 'ie⑥p 'a③|. t 'oŋ①|.] (成块的白糖)

黄竹子 [voŋ②ty⑥|. tsə③|.] (小竹子)

估个下 [ku③kəi④|. xa③|.] (估一下)

告化子 [kua④fa④|. tsə③|.] (叫化子)

二、轻声变化

邵武话的轻声变化，常见的有以下几种情况：

- 1、词尾“子”[taə③]、“头”[t 'əu②]、“儿”[ə②]、“个”（的）[kəi④]、“佬”[lau③]读轻声。如：

胫子 [kiaŋ③tsə③|.] (脖子)

褂子 [kua④tsə③|.] 肩头 [kien①t 'əu⑥|.] (肩膀)

辫子 [pien⑤tsə③|.] 馒头 [mon②t 'əu⑥|.]

索子 [so⑥tsə③|.] (绳子) 底头 [ti③t 'əu⑥|.] (里边)

黑边子 [xə⑥pien①tsə③|.] (傍晚) 昼头 [tu④t 'əu⑥|.] (中午)

日头子 [ni③t 'əu⑥tsə③|.] (辮子) 前头 [t 'in⑥t 'əu⑥|.]

星儿 [səu①nə②|.] (星星) 新个 [sən①kəi④|.]

梳儿 [su①nə②|.] (梳子) 青个 [t 'aŋ①kəi④|.]

茄儿 [k 'io②nə②|.] (茄子) 黄个 [voŋ②kəi④|.]

影儿 [iɔŋ③nə②|.] (影子) 平个 [p 'ian②kəi④|.]
 剪儿 [tsien⑥nə②|.] (剪子) 好个 [xau③kəi④|.]
 蚕儿 [t 'on⑥nə②|.] (蚕) 隔壁个 [ka⑥pia⑥kəi④|.]
 肖佬 [siau①lau③|.] (灵猫) 乡下佬 [xion②xa③lau③|.]
 爷佬 [ia②lau③|.] (父亲) 外国佬 [vai⑤kua⑥lau③|.]
 娘佬 [nion②lau③|.] (母亲)
 嫂佬 [sau③lau③|.] (嫂子)
 姊佬 [tci③lau③|.] (姐姐)

2、方位后置词“底”(里) [ti④] [tu③] “上” [ɕion③]、“下” [xa③] 等读轻声。如:

书底 [cy①ti③|.] (书里) 山上 [son①ɕion③|.]
 下底 [xa⑤ti③|.] (下面) 边上 [pien①ɕion③|.]
 厝底 [tɕ 'io④ti③|.] (房子里) 桌上 [p 'on②ɕion③|.] (桌上)
 戏院底 [xi④vien③ti③|.] 地上 [t 'oi⑤ɕion③|.]
 树下 [tɕ 'y④xa③|.] 灶下 [tsu④xa③|.] (厨房)
 山底下 [son①tu⑥|. xa③|.] □□底下 [k 'io⑥|o②tu⑥|. xa③|.]

3、助词“个”(的) [kəi④]、“得” [tie⑥] 读轻声。如:

买个 [mie③kəi④|.] (买的) 行得快 [xan②tie⑥|. k 'uai④]
 搞个 [kau③kəi④|.] (玩的) 打得好 [ta③tie⑥|. xau③]
 半个 [nia④kəi④|.] (看的) 做得对 [tso④tie⑥|. tei④]
 食个 [cie⑤kəi④|.] (吃的) 话得好 [va③tie⑥|. xau③] (说得好)

4、语气词“嘞” [lə①]、“吗” [ma①]、“吔” [mo①]、“呢” [nə①] 等读轻声。如:

借爷佬勒 [xien③ia②|au③|. lə①|.] (你爸爸呢?)

去哪儿嘞 [k 'o④no②ə②|. lə①|.] (去哪儿呢?)

借食饭吗 [xien③cie⑤p 'ən⑤ma①|.] (你吃饭吗?)

电影吗 [nian④t 'ien⑤in③ma①|.] (看电影吗?)

去搞吔 [k 'o④kau③mo①|.] (去玩吗?)

去百货公司吔 [k 'o④pə⑥fo④kun①sə①mo①|.]

啥个东西做个呢 [ɕia⑥kəi④|. tun①sɿ①tso④kəi④|. nə①|.] (什么东西做的呢?)

今朝食啥个菜呢 [kən①tɕiau①cie⑤ɕia⑥kəi④|. t 'ə④nə①|.] (今天吃什么菜呢?)

5、趋向补语“来” [li②]、“去” [k 'o④]、“上来” [ɕion③|. ②]、“下去” [xa⑤k 'o④] 读轻声。如:

归来 [kuei①li②|.] (回来) 归去 [kuei①k 'o④|.] (回去)

拿来 [na①li②|.] 请去 [t 'ian③k 'o④|.]

托上来 [xo⑥ɕion③|. li②|.] □下去 [t 'on③xa③|. k 'o④|.] (埋下去)

6. 动词、形容词重叠, 当中嵌有否定副词“怀”(不) [ŋ⑤] 的, “怀”和后面一个动词或形容词都读轻声。如:

好怀好 [xau③ŋ⑤|. xau③|.] 热怀热 [nie⑤ŋ⑤|. nie⑤|.]

变怀变 [pien④ŋ⑤|. pien④|.] 赤怀赤 [tɕ 'ia⑥ŋ⑤|. tɕ 'ia⑥]

7、除此之外，还有相当部分两字组或三字组的词最后一个字读轻声。如：

冬至 [tʊŋ①tʃi④|] 老虎 [lau③k 'u③|]
凉快 [liŋ②k 'uai④|.] 和尚 [vəi④ɕiŋ⑤|]
螺螄 [soi⑥ma②|.] (螺螄) 契兄弟 [k 'i④fiŋ①t 'i③]

第二节 儿 尾

邵武话的“儿”[ə②]都读轻声，都能自成音节。在连读时，如果前一音节韵尾是鼻音[n] [ŋ]，“儿”[e]即变成[nə] [ŋə]。邵武方言的“儿”用得相当普遍，既可作名词的后置成分，也能作动词的后置成分，还可作其他的成分。

邵武话的“儿”尾大致分为以下几类：

1、表示细小的意思，与普通话意义相近，如：

豆儿 [t 'əu⑤ə |]
花生仁儿 [fa①sən①nin②nə. |]
蜂儿 [p 'iŋ①ŋə. |]
燕儿 [ien④nə. |]
本儿 [pən⑥nə. |]
瓯儿 [əu⑥ə. |] (小杯子)
针鼻儿 [tin⑥p 'i④ə |] (针眼儿)
目珠仁儿 [mu⑥tɕy①nin②nə. |] (眼珠)
弄儿 [luŋ⑤ŋə' |] (小胡同)

2、表示喜爱、亲昵的意思，与普通话相近。如：

团儿 [kin⑥nə. |] (儿子)
孙儿 [sən①nə. |] (孙子)
阿娘孙儿 [a①niŋ②sən①nə. |] (孙女)
羊儿 [iŋ②ŋə. |] (人的小名)
狗儿 [kə③uə. |] (人的小名)

3、表示尊敬、亲切的意思。如：

公儿 [kuŋ①ŋə. |] (祖父、外祖父或老大爷)
姆儿 [m②ə. |] (妈妈)
舅儿 [k 'y③ə. |] (舅父)
妯儿 [k 'ən③nə. |] (舅母)
姑儿 [ku①ə. |] (姑母)
姨儿 [i②ə. |] (姨母)

4、加在姓氏和排行的后面，用来称呼人，略含有亲切的意思。如：

老张儿 [lau③tiŋ①ŋə. |]
老李儿 [lau③li③ə |]

小危儿 [siau③vei②ə. |]

小马儿 [siau③ma⑤ə. |]

老二儿 [lau③ni⑤ə. |]

老四儿 [lau③si④ə. |]

小三儿 [siau③sau①. |]

小四儿 [siau③si④ə. |]

5、加在某些单音动词后面，使这些动词成为名词，与普通话意义相近。如：

刷儿 [sei⑥ə. |]

梳儿 [su①ə. |]

6、只作一般名词词尾，不表示其他意义。这类词习惯上一般都加“儿”[ə]，与普通话意义相近。如：

盆儿 [p 'ən②nə. |] 裤儿 [k 'u④ə. |]

鞋儿 [xie②ə. |] 饼儿 [piəŋ⑥ŋə. |]

7、加在动词后，表示动作的完成，相当普通话的“了”。如：

颂儿 [ɕion⑤ŋə. |] (穿了)

去儿 [k 'o④ə. |] (去了)

找儿 [sau④ə. |] (找了)

拿儿 [na②ə. |] (拿了)

洗儿 [sie③ə. |] (洗了)

参加儿 [t 'an①ka①ə. |] (参加了)

打通儿 [ta③t 'uŋ①ŋə. |] (打通了)

处理儿 [tɕ 'y③li②ə. |] (处理了)

公布儿 [kuŋ①pu④ə. |] (公布了)

传达儿 [t 'ien②t 'ai⑤ə. |] (传达了)

“儿”[ə]还可以放在动宾词组的动词后面，同样表示动作的完成。如：

做儿洗 [tso④ə. |sie③] (洗了澡)

弄儿菜 [noŋ⑤ŋə. |t 'ə④] (炒了菜)

点儿名 [tien③nə. |mia②] (点了名)

学儿书 [xe⑤ə. |ɕy①] (读了书)

8、同“到”[tau④]、“倒”[tau③]、“开”[k 'əi①]、“完”[vien②]结合，加在单音动词后面，表示“到了”、“倒了”、“开了”“完了”。如：

买到儿 [mie③tau④ə. |] (买到了)

拾到儿 [ɕio⑥tau④ə. |] (拾到了)

跌倒儿 [tan③tau③ə. |] (跌到了)

□倒儿 [k 'uei⑤tau③ə. |] (病倒了)

翻开儿 [fan①k 'əi①ə. |] (翻开了)

铺开儿 [p 'u①k 'əi①ə. |] (铺开了)

做完儿 [tso⑤vien②nə. |] (做完了)

食完儿 [ɕie⑤vien②nə. |] (吃完了)

9、同“度” [t ‘o⑤] 结合，加在单音动词后面，表示经历过了某一动作。如：

扫度儿 [sau④t ‘o⑤ə. |] (扫过了)

想度儿 [sion③t ‘o⑤ə. |] (想过了)

10、附在单音重叠形容词的后面，修饰动词，起普通话“地”的作用。如：

笑笑儿话 [siau④siau④ə. |va⑤] (笑笑地说)

快快儿走 [k ‘uai④k ‘uai④ə. |tsu③] (快地走)

第三节 文白读

邵武话的文白读，表面上看来类别繁多，但实际上不算太复杂，有文白读的字并不太多。以声母上看，主要是文读 [f] 白读 [p、p ‘]，也就是古非、敷、奉三母的字；文读 [l] 白读 [s] 也就是古来母的字。从韵母上看，主要是文读 [i] 白读 [ie、ia、ə] 等，文读 [ə] 白读 [a] 等，文读 [ai] 白读 [ie] 等，文读 [in] 白读 [ian ən] 等的字，也就是古蟹、梗两摄的开口字。从声调上看，主要是文读阳平白读入声的字，也就是古平声浊声母的一些字。现在分别举例。

一、声母不同 (这一类只管声母不同的，不管韵母、声调不同的。)

文 白 例 字

f→p	风 fuŋ①, Piŋ①	f→p ‘	解 fu①, p ‘au⑤
	放 fo’ ŋ④, puŋ④		覆 fu①, p ‘y①
	埠 fu⑤, p ‘u③		伏 fu⑤, p ‘y⑥
f→p ‘	飞 fei①, p ‘əi③		扶 fu②, p ‘y②
	反 fan③, p ‘ien①		妇 fu⑤, p ‘y②
	斧 fu③, p ‘y③		饭 fan⑤, p ‘ən⑤
f→p ‘	缝 fuŋ③, p ‘iŋ④fuŋ④		笋 lo②, sai⑥
	肥 fei②, p ‘i②		篮 lan②, san⑥,
f→k ‘	虎③fu, ①ku		聋 luŋ②, soŋ⑥,
f→∅	糊 fu②, u②		螺 lo②, soi⑥
v→f	远 vien③fien③		六 ly⑤, su⑥
t ‘→tɕ	朝 tiau②, tɕiau①	ts→t	摘 tsə⑥, tia⑥
l→s	露 lu⑤, so④	ts→t ‘	早 tsau③, t ‘au③
	李 li③, sə⑥	ts→t ‘	青 tsin①, t ‘aŋ①
	笠 li⑤, sen⑥		坐 tso⑤, t ‘oi③
	鳞 lin②, sən⑥,	s→t ‘	生 sen①, t ‘aŋ①
s→t ‘	②松 siuŋ, ②t ‘iŋ	k→x	嫁 ka④, xa④
tɕ→t ‘	转③tɕien, ③tien	x→f	兄 xiŋ①, fian①
tɕ→k	枝 tɕi①, ki①	∅→v	羸 in②, viŋ②

ç→x 输 cy①, xy①

蚩 iuŋ②, viaŋ②

ç→ø 剩 çin⑤, in⑤

二、韵母不同 (这一类只管韵母不同的, 不管声母、声调同不同)

文 白 例字

l→u 刺 ts 'l④, tu⑤

i→l 鲫 tsi⑧, tsi⑧

i→ie 泥 ni②, nie②

犁 li②, lie②

食 çi⑤, çie⑤

尺 tçi⑥, tçio⑥

i→ia 壁 pi⑥, pia⑥

逆 ni⑤, nia⑥

迹 tsi⑧, tsia⑧

只 tçi①, tçia⑥

i→ia 赤 tçi⑥, tçia⑥

i→ai 溪 k 'i①, k 'ai①

u→y 录 lu⑤, ly⑤

粟 su⑥, sy⑥

y→o 去 k 'y④, k 'o④

y→u 六 ly⑤, su⑥

y→ei 虑 ly⑤, lei⑤

y→ou 柱 tçy④, t 'ou③

宿 sy⑥, sou③

a→ə 恰 k 'a⑥, k 'ə⑤

a→ai 沙 sa①, sai①

拉 la①, xai①

格 kə⑥, ka⑥

客 k 'ə⑥, k 'a⑥

ə→ie 得 tə⑥, tie⑥

ə→ia 摘 tsə⑥, tia⑥

ə→in 耳 ə③, nin③

ai→i 艾 nai⑤, qi⑤

ai→u 在 tsai⑤, ③t 'u

ai→a 钗 t 'sai①, ts 'a①

ai→ə 菜 ts 'ai④, t 'ə④

ai→oi 筛 sai①, t 'oi

au→u 灶 tsau④, tsu④

au→ou 讨 t 'au③, t 'ou③

文 白 例字

i→u 滴 ti⑧, tu①

i→ie 低 ti①, tie①

乞 k 'i⑧, k 'ai⑧

i→ei 皮 p 'i②, p 'ei⑥

i→oi 地 t 'i⑤, t 'oi⑤

i→ə 李 li③, sə⑥

膝 si⑧, t 'ə⑧

直 t 'i⑤, t 'ə⑤

i→en 笠 li⑤, sen⑥

i→io 石 çi⑤, çio⑥

u→y 扶 fu②, p 'y②

妇 fu⑤, p 'y②

a→on 纳 na⑤, non⑤

o→ai 拖 t 'o①, t 'ai①

破 p 'o④, p 'ai④

o→i 磨 mo②, mai②

o→oi 坐 t 'o⑤, t 'oi③

握 o⑥, oi⑥

ə→i 自 t 'ə④, t 'i⑤

ə→a 佰 pə⑥, pa⑥

白 p 'ə④, p 'a⑤

册 ts 'ə⑥, ta⑥

ai→oi 哀 ai①, oi①

ai→ie 排 p 'ai②, p 'ie②

界 kai④, kie④

买 mai③, mie③

解 kai③, kie③

矮 ai③, ie③

ei→i 肥 fei②, p 'i②

ei→oi 累 lei⑤, loi⑤

oi→u 脱 t 'oi⑥, t 'u②

oi→i 来 loi②, li②

on→an 慢 mon⑤, man⑤

绊 p 'on④, p 'an④

au→iau 巧 k 'au③, k 'iau③

əu→y 后 xau⑤, xy③

əu→u 走 tsəu③, tsu③

əu→iau 浮 fəu②, p 'iau①

ou→iou 就 t 'ou⑤, tɕiou⑤

an→ən 饭 fan, p 'ən

an→ien 间 kan①, kien

an→ien 反 fan③, p 'in①

ie→a 爹 tie①, ta①

ie→ə 节 tsie⑥, tsə⑥

ie→aŋ 跌 tie⑥, tan③

ie→ien 捏 nie⑥, nien③

iau→u 烧 ɕiau①, t 'u①

iau→au 猫 miau①, mau⑥

iou→u 昼 tɕiou④, tu④

ien→ən 田 tien, t 'ən

园 vien②, vən⑥

ien→in 面 mien④, min④

in→ien 怜 lin②, lien①

in→ioŋ 影 in③, ioŋ

in→iaŋ 饼 pin③, piaŋ

平 pin②, piaŋ②

命 min⑤, miaŋ⑤

请 tin③, tiaŋ③

领 lin③, liaŋ③

井 tsin③, tsiaŋ③

惊 kin①, kiaŋ①

颈 kin③, kiaŋ③

yen→yn 拳 k 'yen②, k 'yn②

iu→iaŋ 兄 xiun①, fiaŋ①

三、声调不同 (这一类只管声调不同的, 不管声母、韵母同不同)。

文 白 例 字

阳平→上声 飞 fei①, p 'ai④

阳平→入声 皮 p 'i②, pei⑥

毛 mau②, mau⑥

芒 moŋ②, maŋ⑥

桃 t 'au②, t 'au⑥

阳平→入声 螺 lo②, soi⑥

en→aŋ 省 ɣen③, saŋ③

猛 men③, maŋ③

生 sen①, saŋ①

横 fen②, faŋ⑥

a→oŋ 行 xaŋ②, xoŋ②

oŋ→aŋ 芒 moŋ, maŋ

oŋ→uŋ 巷 xoŋ④, fuŋ④

ia→i 蛇 ɕia②, ci②

ien→in 年 nien②, nin⑥

前 tien②, tin⑥

in→en 顶 tin③, ten③

临 lin②, len②

鳞①lin, sen⑥

丁 tia①, ten①

定 t 'in⑤, t 'en⑤

铃 lin②, len②

in→aŋ 青 tsin①, t 'aŋ①

明 min②, miaŋ②

姓 sin④, siaŋ④

成 ɕin②, ɕiaŋ②

鼎 tin③, tiaŋ③

in→io 拾 ɕin⑤, ɕio⑥

in→yen 筋 kin①, kyen①

uo→u 窠 k 'uo①, k 'u①

uo→o 过 kuo④, xo⑤

u→iu 浓 nuŋ②, niuŋ②

ye→ia 削 sye⑥, sia⑥

ye→iau 嚼 tsye⑤, tsiau⑤

阳平→入声 田 tian②, t 'en⑥

年 nian②, nin⑥

篮 lan②, san⑥

箩 lo②, sai⑥

聋 luŋ②, soŋ⑥

阳去→上声 被 p 'ei⑤, p 'ei③

	前 ts 'ien②, t 'in⑥		后 xəu⑤, xy③
上声→阳平	反 fan③, p 'ien①	阳去→阴去	露 lu⑤, so④
上声→入声	李 li③, sə⑥	阳去→入声	笠 li⑤, sen⑥
	影 in③, ion⑥	入声→阳平	脱 t 'oi⑥, t 'y②
上声→阳去	少 ciau③, ciau⑤	入声→上声	跌 tie⑥, tan③
阴去→上声	柱 tcy④, ③t 'ou		宿 sy⑥, sou③
阴去→阳去	过 kuo④, xo⑤	入声→阳去	叔 cy⑥, cy④
阴去→入声	试 ci④, ci⑥		
阳去→上声	坐 ts 'o⑤, t 'oi④		

第三章 常 用 语

每条词先写汉字后标音，同普通话差别较大的词在音标后注出普通话说法，声调用调号表示。汉字下加“=”的是文读，加“一”的是白读，“~”的是同音字，方框“□”表示写不出字，同一条词有几种说法的，用竖线“|”隔开。

一、天文地理

热头 nie⑤t 'əu⑥ (太阳)	时 (辈) 雨 ci② (pei⑤) xy③ (雷阵雨)
月光 vie⑤kuon① (月亮)	芒芒雨 man⑥man④xy③ (小雨、细雨)
天河 tien①xo② (银河)	露水 so④sei③
星儿 sen①nə⑤ (星星)	落雪 lo⑤sie⑥ (下雪)
扫帚星儿 sau④tcy⑥sen①. nə (慧星)	烱雪 io②sie⑥ (化雪)
发风 pəi③piun① (刮风)	日蚀 ni⑤cSi②
响雷 xion③lei② 响雷公	天狗食月 tien①kou④cie⑤vie⑤ (月蚀)
xion③lei②kun (打雷)	
□刀 via③tau① (打闪)	天乾 t 'ien①kon① (天旱)
落雨 lo⑤xy③ (下雨)	乌冻天 u①tu④tien① (阴天)
清 tən④ (天气冷)	土墩 tu③tən① (土丘)
暖 non③ (暖和)	山骰 son①kau② 山脚 son①
	tu⑥xa③ (山底下)
热 nie⑤ (天热)	树林 tsy④lən②
清水 t 'ən④sei③ (冷水)	墓 mio④ (坟墓)
滚水 kuan③sei③ (热水)	龙翻身 liun②pien①sin① 牛博
	肩 ny②po⑥kien① (地震)
泥 nie② (泥土)	尘灰 tin②fai① (灰尘)
水腥 sei③ten⑥	影儿 ion⑥nə (炊烟)

译 xio^⑤ (路)
 巷 fuŋ^④ | 弄 luŋ^⑤ (胡同)
 溪 kai^① (小河)
 溪洲 kai^① tɕiou^① (河滩)
 水窟 sei^③ kuei^⑥ (水坑)

暗沟 on^④ kau^① (阴沟)
 垃圾 lon^⑤ son^①

二、时间方位

时候 ci^② xəu^② | 时辰 ci^② cin^② (时候)
 现在 xien^⑤ tai^⑤
 打背 ta^③ pei^⑤ (后来)
 今年 kən^① nin^⑥
 明年 man^② nin^⑥

去年 ko^④ nin^⑥ | 旧年 kau^⑤ nin^⑥ (去年)
 年尾 nin^⑥ mei^③ (年底)
 过年 xo^⑤ nin^⑥ (春节)
 上元 ɕioŋ^⑤ vien^③ (元宵)
 暗头 on^③ təu^⑥ (晚上)
 透夜 təu^⑤ io^⑤ (通宵)
 上昼 ɕioŋ^⑤ tu (上午)
 下昼 xa^⑤ tu (下午)
 昼头 tu^④ təu^⑥ (中午)
 天光 tien^① koŋ^① (天亮)
 天工 tien^① kuŋ^① (清晨)
 黑边子 xə^⑥ pien^① tsə (傍晚)
 □吉子 ɕiaŋ^③ ki^⑥ tsə (刚才)
 车家目 tɕia^① ka^① mu^⑥ (转眼间)
 底头 ti^③ təu (里面)
 外头 vai^⑤ təu^⑥ (外面)
 前头 tin^⑥ təu^⑥ (前边)
 背□pei^④ xi^⑥ (后边)

五月节 ŋ^③ vie^⑤ tsie^⑥ (端午节)
 今朝 kən^① tɕiau^① (今天)
 明朝 man^② tɕiau^① (明天)
 □朝 xin^⑥ tɕiau^① (后天)
 万万□朝 van^⑤ van^⑤ xin^⑥ tɕiau^①
 (大后天)
 昨冥 tso^⑤ maŋ (昨天)
 前日冥 tin^⑥ ni maŋ (前天)
 大前日冥 tai^⑤ tin^⑥ ni maŋ (大前天)
 日昼 ni^⑤ tu^③ (白天)
 顶久 tin^③ kiou^③ (很久)
 个下子 kə^③ xa^⑤ tsə (一会儿)
 几工 ki^③ kuŋ^① (几天)
 整工 tɕin^③ kuŋ^① (整天)
 蜀个月 ɕi^② kai^④ vie^⑤ kuŋ (一个月)
 上头 ɕioŋ^⑤ təu^⑥
 下底 xa^⑤ ti^③ (下头)
 背手边 pei^⑤ ɕiou^③ pien^① (左边)
 正手边 tɕiaŋ^② ɕiou^③ pien^① (右边)
 当郎 to^① loŋ^② (中间)
 半边 pon^④ pien^① (旁边)
 地上 toi^⑤ ɕioŋ
 地方 ti^⑤ foŋ^①

三、房屋建筑

乡下 xioŋ^① xa^⑤ (乡村)
 墟 xy^① (集市)
 厝 (整座) tɕio^④ (房子)
 房间 (单间) foŋ^② kien (屋子)
 户隹 fu^③ tən^③ (门坎儿)

欸 kien^⑥ (窗户)
 磴 kuon^④ (台阶)
 正面房间 tɕiaŋ^④ min foŋ^② kien^① (正房)
 厢间 sioŋ^① kien^① (厢房)
 客厢 kai^⑥ sioŋ^① (客厅)

灶下 tsu④xa⑤ | 灶散 tsu④
ka⑥ | 灶前 tsu④tin⑥ (厨房)
肥瓮间 p 'i②ciun②kien | 屎
坑 ci③kaŋ① (厕所)
厝顶 tciə④tən③ (屋顶)
平台 pin②tai② (阳台)
柱 tən③ (柱子)
角□ko⑥lai② (椽子)
木料 mu⑥liau⑤
毛竹 mau②ty⑥
瓦 va③
碎石 sei④ciə⑤

四、用品器具

衣裳 i①ciəŋ①
面 min④kin① (毛巾)
手巾 ciou③kin① (手绢)
鬼子碱 kuei③tsəkan⑥ (肥皂)
面盆 min④pən② (脸盆)
骰盆 kau①pən② (脚盆)
牙管 ŋa②kuən⑥ (牙缸)
牙刷 ŋa②sei⑥
床 toŋ⑥
热水壶 nie⑤sei③fu② (热水瓶)
鼎 tiaŋ③ (锅)
鼎片 tiaŋ③pien (锅盖)
鼎铲 tiaŋ③ton (锅铲)
调羹 tian②kaŋ①
砧片 tsen①pien④ | (砧板)
tsen①pien⑥ (案板)
抹柴巾 mai⑥pon②kin① (抹布)
屉斗 t 'oi⑥təu① (簸箕)
扫帚 sau④tɕy⑥ (笤帚)
洋油 ion②iou② (煤油)
水瓮 sei③ciun⑤ (水缸)
笼床 lɔŋ②toŋ② (蒸笼)
洋火 ion②fai (火柴)
剪儿 tsien③nə (剪刀)

砖 tciən①

洋灰 ion②fai⑥ (水泥)

槽 liəŋ②

猪栏 ty①lan② (猪圈)

鸡宿 kai①sou③ (鸡窝)

马+ma③xio⑤ (公路)

渡头 tu⑤tau⑥ (渡口)

被 pei③ (被子)

桯 pon② (桌子)

凳子 ten④tsə

桯厨 pon②ty② (抽屉)

傢俬 ka①sə① (家具)

缸碗 kaŋ①von③ (大碗)

碟儿 tien⑤nə (碟子)

茶瓯 ta②əu① (茶杯)

酒瓯 tsəu③əu① (酒杯)

煤 məi②

大炭 t 'ai⑤tan④ (木炭)

樵 t 'au⑥ (柴火)

砍樵刀 kie④tau⑥tau① (柴刀)

玩 xon② (竹竿)

楼梅 ləu②ko⑥ (梯子)

脚踏车 kio⑥tai③tciə (自行车)

钟 tciun①

篾席 mie⑤ciə⑥ (竹席)

棕床 tsun①toŋ②

枪 tion①

铳 tciun④ (鸟枪、装火药的)

伞 san③

钳儿 k 'ien②nə (锤子)

锤儿 t 'ei⑥ə (钳子)

锉儿 to④ə (锉子)

钻儿 tson④nə (锥子)

泥刀 nie②tau① (瓦刀)

索 so③ (绳子)

五、农事农具

打塍 ta③ten⑥ (种地)

撒种 sai③tɕiun③ | 撒禾种

sai③vəi②tɕiun③ (撒种)

栽禾 tsə①vəi② (插秧)

耘禾 vin②vəi② (耘田)

放肥 puŋ④pi② (施肥)

打草 ta③tau③ (锄草)

舂米 tɕiun①mi③

碾米 nien③mi③

米筛 mi③toi① (米箩)

蔑笋子 mie⑤sai⑥tsə (蔑筐)

蔑皮 mie⑤pei⑥ (蔑青)

蔑瓢 mie⑤noŋ② (蔑黄)

菩粟 luŋ②cy⑥ (菩谷)

麦秆 ma⑤kuaŋ③ (麦秸)

曝粟坪 p 'u⑥cy⑥piaŋ② (晒谷场)

拍酒 p 'a⑥tsau③ (酿酒)

生卵 saŋ①son③ (下蛋)

六、商业金钱

做生意 tso④sen①i② (经商)

开店 kai①tien④ (开张)

倒店 tau③tien④ (关张)

老板儿 lau③pan③. nə (经理)

东家 tuŋ①ka① (店主)

伙计 fo③ki④ | 相帮个 sioŋ①poŋ①kai (伙计)

师父 sə①. fu (师傅)

扁担 pien③tan①

镰刀 lien②tau①

锄头 kie⑥t 'əu⑥ (锄头)

铁铲 tie⑥ton③ (铁锹)

犁 lie②

畚箕 pin④kioŋ⑥ (畚箕)

蓑衣 so①i①

粟仓 cy⑥toŋ① (谷仓)

笠儿 sen⑥nə (斗笠)

打夜工 ta③io⑤kuŋ (赶夜工)

撑船 t 'aŋ②ɕien②

搦鱼 na⑤ŋ② (捕鱼)

放网 poŋ④moŋ③ (撒网)

竹排 ty⑥pie②

钓鱼 tiau④ŋ②

麻鸟船 mia⑥tsuɕien① (小木船)

鸡角船 kai①ku⑥ɕien② (大木船)

打伙 ta③fo③ (合伙)

赔票儿 pai②piau④ə | 亏老本

kuei①lau③pən③ (亏本)

做债 tso⑤tsai④ | 欠票儿 k 'ien④

p 'iau④. ə | 欠债 kien④tsai④ (欠债)

放债 puŋ⑤tsai④ (放高利贷)

利息 li⑤si⑥

算帐 son④tioŋ④

问帐 mən④tioŋ④ | 讨债 t 'əu③tsai④

(讨债)

徒弟 tu②ti② (学徒)

柜台 kuei⑤tai②

□□鼓 poŋ④loŋ③ku③ (货郎)

赚龙钱 tan⑤luŋ②tin① (赚钱)

边子 pien③. tsə (铜钱)

零星票儿 len②sen①piaŋ④. ə (零钱)

票儿 piaŋ④. ə (纸币)

块 kuai③ (元)

七、文化教育

戏班子 xi④pan①. tsə | 做戏

个 tso④xi④. kai (演员)

走江湖 tsu③kuŋ①xu② |

变把戏 pien④pa③. xi (杂技)

大花脸 tai⑤fa①lien④ (花脸)

青衣 taŋ①i①

足球 tsy⑥kəu②

毛边纸 mau②pien①tci③ (毛边纸)

莲色纸 lien②sə⑥tci③ (白透明纸)

铅笔 vien②pi⑥

皮擦 pi②tai⑥ (橡皮擦)

图钉儿 tu②ten①nə (图钉)

回文针 fei②vən②tcin① (曲别针)

医生 i①sen① (西医大夫)

墨笔 mǎi⑤pi⑥ 毛笔 mǎ⑤pi⑥ (毛笔)

笔架 pi⑥ka④

砚瓦 nien⑤va③ | 砚碗 mien⑤

von③ (砚台)

寒气茶 xon②ki④ta② (土草药)

八、鱼虫鸟兽

猪公 ty①kuŋ① (公猪)

猪嫖 ty①ma② (母猪)

骚猪公 sau①ty①kuŋ① (种猪)

牛公 ny①kuŋ① (公牛)

牛嫖 ny②ma① (母牛)

钱 tsien | 龙钱 luŋ②tin② | 票儿 piaŋ④. ə
(钱)

几多票儿 ki③. taipiaŋ④. ə |

几多龙钱 ki③tailuŋ②tin②

(多少钱)

大花边 tai⑤fa①pien① (银元)

角 ko⑥

分 fən①

盘缠 p 'on②t 'in① (旅费)

做戏 tso④xi④ (演戏)

高骛灯 kau①kau①ten① (高跷)

二胡 ni⑤fu② (胡琴)

琵琶琴 p 'i②p 'a②k 'en (琵琶)

花旦 fa①tan④

做洗 tso④sie③ (游泳)

□迷儿 su⑥mi⑤ə (潜水)

学堂 xo⑤tuŋ② (学校)

先生 sien①sen① (教师)

学书 xo⑤cy① (读书)

放假 puŋ④ka③

自来水笔 t 'ə⑤loi②sei③pi⑥ |

钢笔 koŋ④pi⑥ (钢笔)

先生 sien①sen① (中医大夫)

摸脉 mo①mə⑤ (号脉)

青草药 taŋ①tau③io⑤ (草药)

猫儿嫖 mau⑥. əma② (母猫)

鸡角 kai①ku⑥ (公鸡)

鸡嫖 kai①ma② (母鸡)

鸡子 kai①tsə (小鸡)

骚鸡角 sau①kai①ku⑥ (没阉过的小)

狗公 kəu③kuŋ① (公狗)
 狗嫖 kəu③ma② (母狗)
 猫儿公 mau⑥. əkuŋ① (公猫)
 啄 tu⑥ (鸡~食)
 鸭公 an⑥kuŋ① (公鸭)
 鸭嫖 an⑥ma② (母鸭)
 草鸭 tau③an⑥ | 泥鸭 nie②an⑥ (菜鸭)
 麻乌子 mai⑥tsou⑥. tsə (麻雀)
 雁 ŋan⑤
 燕儿 ien④. nə (燕子)
 老鸦 lau③a① (乌鸦)
 八哥 pai⑥ko①
 琵琶老鼠 pi②pa②lau③. tcy (蝙蝠)
 玃狸 lien②li② (穿山甲)
 岗 岗鸡 koŋ④koŋ④kai① (蜻蜓)
 格蚂 ka⑥ma② (蚂蚱)
 灶鸡子 tsu④kai①tsə (灶蚂儿)
 虾公 xa③kuŋ① (虾)
 黄瓜鱼 voŋ②kua①ŋ② (黄花鱼)
 乌鳢 u①lou① (黑鱼)
 黄生 voŋ②sən① (鲤鱼)
 水鸡 sei③kai① (园鱼)
 黄鳝 voŋ②fien③ (蚯蚓)
 黄鳅 voŋ②tou① (泥鳅)
 蛤蟆□儿 xa②ma②tən⑥nə (蝌蚪)
 泥蛇 nie②lən③ (水田里的田鸡)

九、花木作物

树箬 tcy④nio⑥ (树叶)
 树尾 tcy④mei③ (树梢)
 桑箬 soŋ①nio⑥ (桑叶)
 松油 tiuŋ①iou② (松脂)
 樟树 tɕioŋ①tcy④
 大柑儿 tai⑤kon①. nə (柚子)
 核桃 xoi⑥. tau
 栗儿 liu⑤. ə (栗子)
 藕 ŋəu③

公鸡)
 鸡嫖子 kai①ma②tsə (小母鸡)
 鸡卵 kai①son③ (鸡蛋)
 鸡头尾 kai①tau⑥mei③ (鸡杂)
 大头乌 tai⑤tau⑥tsou⑥ (猫头鹰)
 老虎 lau③. k 'u
 豹子 pau④tsə③
 豺狼 sai②loŋ② (狼)
 猴儿 xəu②. ə (猴子)
 蛇 ci②
 老鼠 lau③. tcy
 蜈蚣②ŋkua①
 □□子 ni②ku③. tsə (壁虎)
 黄鼠狼 voŋ②tcy③loŋ②
 □□蚂 nie②nie③ma② (蚂蚁)
 黄蜂 voŋ②fuŋ① (蚂蜂)
 乌米 u①mi① (苍蝇)
 屎乌米 ci③u①mi① (金苍蝇)
 蚊儿 mən⑥. nə (蚊子)
 乌虻 u①pi① (臭虫)
 □□kio②sau① (蜘蛛)
 蜂 tai⑤ (蜂螂)
 蝴蝶 fu②tien②
 蜂儿 piuŋ①. ŋə (蜜蜂)
 石蛇 cio⑤lən③ (山涧里的田鸡)
 螺嫖 soi⑥. ma (螺蛳)

小柑儿 siau③kon①. nə (桔子)
 宝亢 pau③vien② (龙眼)
 荔支 li⑤tci①
 橄榄 ka⑥lan②
 青果 taŋ①kuo③ (鲜橄榄)
 马芥 ma③. ti (荸荠)
 玉兰春 ny⑤lan②tɕin① (玉兰花)
 清明花 tsin①min②fa①
 莲蓬花 lien②puŋ②fa① (荷花)

杨梅 ion②mai②
 梅儿 mai②. ə (梅子)
 柿花 sə⑤fa① (柿子)
 蔗 tɕia④ (甘蔗)
 李儿 sə⑥. ə (李子)
 梨儿 li①. ə (梨)
 茉莉花 mai⑤li③fa①
 □□豆 ka⑤ka③. təu (蚕豆)
 葵花 kuei②fa① (向日葵)
 糯米 no⑤mi③ (江米)
 花生 fa①sen①
 番薯 fan①. ɕy (甘薯)
 马铃薯 ma③lin②ɕy②
 药薯 io⑤ɕy② (山药)
 洋葱 ion②tuŋ① (葱头)
 蒜 son④ (青蒜)
 蒜子 son④tsə③ (蒜头)
 蕃椒 pan①tsiau① (辣椒)
 天萝 tien①lo② (丝瓜)
 刺瓜 sə⑥kua① (黄瓜)

十、人品职业

俚人 sa②niŋ② (男人)
 阿娘 a①nion② (女人)
 后生子 xəu⑤saŋ①. tsə (年青人)
 子 kin⑥tsə (小孩子)
 小囡子 ɕiau③kin⑥. tsə (小孩子)
 阿娘囡子 a①nion②kin⑥. tsə (女孩子)
 泥水匠 nie④sei. sion | 泥匠
 nie①. sion (瓦匠)
 厨官 t 'y③kuan① (厨师)
 隔壁个 ka⑥pia⑥. kəi (邻居)
 乞食 kəi③ɕi⑤ | 告化子 kua④
 . fa. tsə (乞丐)
 荡子班 toŋ②tsə③pan① (歌妓)
 仙姑 sien①ku① (巫婆)
 二流子 ni⑤lou②. tsə
 三只手 san①. tɕia. ɕiou/钳

玫瑰花 mai②kuei④fa①
 麦子 ma⑤. tsə
 禾 vai① (稻子)
 粟 sy⑥ (稻谷)
 包黍 pau①sy③ (玉米)
 高粱 kau①lion②
 黄豆 voŋ③. təu | 豆儿 təu⑤. ● (大豆)
 葱 t 'uŋ① (大葱)
 香葱 xion①tuŋ① (小葱)
 金针菜 kən①tɕin①tə④ (黄花)
 菠淋菜 po①lin②tə④ (菠菜)
 包菜 pau①tə④ (元白菜)
 番茄儿 tan①kio②. ə (西红柿)
 茄儿 kio②. ə (茄子)
 蕹菜 xŋ④. t 'ə (空心菜)
 花菜 fa①t 'ə④ (菜花)
 灯笼蕃椒 ten①luŋ②pan①tsiau① (青椒)
 金瓜 kən①kua① (南瓜)
 冬瓜 tuŋ①kua①

老倭家子 lau③sa②ka①. tsə (老头)
 打单身 ta③tan①ɕin① (单身汉)
 细新妇 sie④sən①p 'y① (童养媳)
 厝东家 tɕio④tuŋ①ka① (房东)
 贩子 fan④. tsə (小贩)
 木匠 mu⑥. sion
 道儿 tou②. ə | 师公 soi①kuŋ① |
 道子仙 t 'ou⑤. tsəsien① (道士)
 外方人 vai⑤foŋ①nin② (外地人)
 人客 nin②. k 'a (客人)
 族间 t 'u⑤kan① (堂亲)

亲情 t 'on①t 'ian② (亲戚)
 疤子 pa①. tsə (麻脸)
 哑子 a③. tsə (哑巴)
 瞎子 xei⑥. tsə | 瞎目珠 xei⑥

钳手 kien②kien②. ɕiou (扒手)

和尚 vei④. ɕion

残疾 tan②. ti (残废)

傻瓜 sa①kau① | 傻傢伙 sa①ka①. fo (傻子)

十一、亲属称谓

爷佬 ia②. lau (父亲)

娘佬 nion②. lau (母亲)

爹爹 ta①ta① (祖父)

妈妈 ma①ma① (祖母)

老伯 lau③pa⑥ (哥哥)

弟兄 ti③. ə (弟弟)

姊佬 tci③. lau (姐姐)

公儿 kun①. ŋə (外祖父)

婆婆 po②po② (外祖母)

囡儿 kin⑥. nə (儿子)

新妇 sən①py② (儿媳)

阿娘团 a①nion②kin⑥ (女儿)

姐夫 tsia③fu① (女婿)

娘舅 nion②ky③ (舅舅)

妯儿 k 'ən③. nə (舅母)

姑娘 ku①nion② (姑母) 父亲的姐姐

姑儿 ku①. ə (姑姑) 父亲的妹妹

媒娘 ma③nion② (妻子)

兄弟 fian①. ti

叔伯兄弟 ɕy⑥pa⑥fian. ti (堂兄弟)

孙儿 sən①. nə (侄子)

孙儿 sən①. nə (孙子)

外甥 vai⑤saŋ① (外孙)

重孙 tiuŋ②sən①

爹爹 ta①ta① (公公)

妈妈 ma⑥ma① (婆婆)

外家 vai⑤ka① (娘家)

十二、身体五官

圆身 vən②ɕin① (身体)

头 təu⑥

目珠 mu⑥tɕy① (瞎子)

拐子 kuai③. tsə (瘸子)

□子 ko⑤. tsə (驼背)

妹儿 mei④. ə (妹妹)

伯伯 pa⑥pa⑥ (伯父)

借借 tsia④tsia③ (伯母)

叔叔 ɕy⑥ɕy③ (叔父)

婶婶 ɕin①ɕin③ (叔母)

嫂佬 sau③. lau (嫂子)

弟新妇 ti③sən①p 'y② (弟媳妇)

姑夫 ku①fu① (姑父)

姨儿 i②. ə (姨)

姨夫 i②fu② (姨父)

叔佬 ɕy⑥. lau (小叔子)

舅儿子 k 'y③. ə. tsə (小舅子)

姑儿 ku①. ə (小姑子)

姨孀子 i②ma①. tsə (小姨子)

姨夫老官 i②fu①lan③kuan (连襟)

妯娌娘 ty②li③nion② (妯娌)

老子 lau⑥. tsə (丈夫)

夫家 fu①ka① (婆家)

丈人 tion③nin② (kun①) (岳父)

丈人婆 tion③nin②po① (岳母)

契爷 k 'i④. ia (干爹)

契娘 k 'i④. nion (干妈)

契囡儿 k 'i④kin⑥. nə (干儿子)

讨媒娘 tau③ma③nion② (娶媳妇)

做新人 tso④sən①nin② (出嫁)

目珠 mu⑥tɕy① (眼睛)

目珠仁儿 mu⑥tɕy①nin②. nə (眼珠儿)

咀 tsei③ (嘴)

面咀 min①tsei③ (脸)

额 nia⑥ (额头)

眉毛 mi③. mau

头发 t 'əu⑥. pei

鼻窟 pi④kuei (鼻子)

鼻水 pi④sei③ (稀鼻涕)

手 ciou③ (胳膊)

背手 pəi⑤ciou③ (左手)

正手 tciəŋ④ciou③ (右手)

手食子 ciou③. ci. tsə (手指)

手食甲 ciou③. ci. kan (指甲)

手食嫌 ciou③. cima② | 土地

公公 tu③ti⑤kuŋ①kuŋ① (大拇指)

鸡拈 kai①. ku (食指)

铤 tɕ 'iəŋ④ (中指)

刀刀子 tiau①tiau①. tsə (无名指)

十三、生老病死

话媒 va③məi② (说媒)

新人 sən①nin② (新娘)

有喜 iou③xi① | 大腹书 tai⑤

pi⑥cy① (怀孕)

落胎 lo⑤tai① | 损喜 sən③

xi③ (小产)

双生 soŋ①saŋ① (双胞胎)

养团儿 ion③kin⑥. nə (生孩子)

毛毛子 mo⑥mo①. tsə (婴儿)

胞衣 pau①i① (胎盘)

溃儿 kuei⑤. ə (生病)

出大正 正 tei⑥tai⑤tciəŋ①tciəŋ① (出天花)

打蛤蟆掌 ta③xa①. ma

tciəŋ③ (炸腮)

发猪癫 pei③ty⑥. ma⑥tien (羊角疯)

大卵脬 (疝气) tai⑤lon③pau①

热头子 nie⑤təu⑥. tsə (疝子)

绋子 pan④. tsə (口吃)

目珠水 mu⑥tɕy①sei③ (眼泪)

聆窟 nin③. kuei (耳朵)

牙齿 ŋa②. tɕi

澜 lan③ (涎水)

舌头 cie⑤. təu

胡咙 u②lian② (喉咙)

胫子 kian③. tsə (脖子)

□公□□tɕie①kuŋ①taŋ⑤. taŋ

(小拇指)

肩头 kien①. təu (肩膀)

背脊 pei④tɕia⑥ (背)

排老骨 pie②lau③. kuei (肋骨)

汁汁 tsei⑥. tsei (乳房)

腹书 py⑥cy① (肚子)

骹 kau① (脚和腿)

膝头馍馍 sə⑥. təu⑥mo. mo (膝盖)

屎窟 ci③kuei⑥ (屁股)

胫病 nian④pin⑤ (看病)

打伤风 ta③ciəŋ①fon① (感冒)

有滚 iou③kuən③ (发烧)

嗽 sou④ (咳嗽)

打阿□ta③a①tsei③ (打喷嚏)

头昏 təu⑥fən① (头晕)

泻腹 sia④py⑥ (拉肚子)

打摆子 ta③pai③. tsə | 打皮寒

ta③pi②xon② (发疟子)

虫牙 tuŋ②ŋa② (蛀牙)

过人 xo⑤nin② (传染)

死了 si③. liau | 过世 xo⑤ci④ | 散食子指天

k 'au①ci②tsə③tɕi③tien① (死了)

溃死了 kuei①si③. liau (病死)

打短命 ta③ton③mian⑤ (夭折)

闭痧 pi④sa①(中暑)
生 saŋ①toi③ | 麻疯 ma①foŋ①(麻疯)
拉痢 lai②li⑤ | 解积 kai③tɕi⑥(痢疾)

十四、饮食穿戴

食天光 ɕie⑤tien①kuoŋ①(吃早饭)
食昼 ɕie⑤tu④(吃午饭)

食暗 ɕie⑤on④(吃晚饭)
饭 p'ən⑤(大米干饭)
粥 tɕy⑥(米粥)
饭汤 pən⑤toŋ①(米汤)
饭欠儿 pən⑤kien③. nə(锅巴)
面 mien⑤(面条)
面灰 mien⑤fai①(面粉)
菜 tai④(下饭的菜)
食 ɕie⑤(吃)
吃 ɕie⑤ | 吸 tɕ'ie(喝)
老酒 lau③. tsou(醋)
酱油 tsioŋ④iou②

麻油 mai⑥iou②(香油)

膏 xau③(猪油)
赤糖 tɕia⑥toŋ②(红糖)
白沙糖 pa⑤sa①toŋ⑥(白糖)
生糖 saŋ①. toŋ(麦芽糖)

羊毛索 ion②mau②so⑥(毛线)
棉裘 mien②. niou(棉袄)
褂子 kua⑤. tsə(背心)

衬衫 tən④. san
衫袖 san①tou⑤(袖子)
水裤 sei③. ku(裤衩)
铺澜甲 pu②lan②. ka(围嘴)
围领 vei②lian③(围巾)

浸死 tsən④si③(淹死)
出丧 tei⑥soŋ①(出殡)

面 mien⑤(线面)
馒头 mon②. təu | 馍馍 mo①
mo②(馒头)

包子 pau①. tsə
馄饨 vən②t'ən②
饺子 kiau⑥. ə(饺子)
豆浆 təu⑤tsioŋ①
油条 iou②tiau②
霉豆心 mai②təu⑤sən①(酱豆腐)
配料 pəi④liau⑤(作料)
冰棒 pen①poŋ④(冰棍)
皮卵 p'i②. son(松花蛋)
盐 ien②
酒 tsou③
黄酒 voŋ①tsou③ | 水酒 sei③tsou③
(黄酒)

味之素 vi⑤tɕi①. su | 味精
vi⑤tsin①(味精)
酒酿儿 tsou③nioŋ②. ŋə(江米酒)
茶箬 ta②nio⑥(茶叶)
开水 kai①. sei
泔水 sau⑥sei③ | 泔水 kan①
sei③(泔水)
套鞋 tau④xie①(雨鞋)
卡喇鞋 ka⑥ia⑥xie②(木屐)
拖鞋 to①xie② | 蹣跚鞋 lai⑥
tai⑥xie①(拖鞋)
遮裳 tɕia①san①(外衣)
瞌眠裳 ka⑥min②san①(内衣)
荷包 xo②pa①(衣服口袋)
裤散 ku④kan①(裤腿)

十五、动作心理

- nian④望 mun⑤(看)
 啼 ti⑥(哭)
 嗅 xou④
 啃 ken③(咬)
 嚼 tsiau④
 吐 tu③
 吹 tei①
 嗽 su⑤(吮吸)
 亲嘴 tən②tsei③(吻)
 供 kiun①(喂)
 领 ciun⑤(穿)
 跌倒 tan③. tau
 打目困 ta③mu④. kuən
 (打瞌睡、打盹儿)
 洗面 sie③min④(洗脸)
 拿 na①
 打 ta③
 搨 na⑤(抓)
 □XO④(抬头)
 放 puŋ④(放下)
 □起 tiau①. ki(提起)
 丢 tou①(丢石头)
 □ty③(淋)
 搥 suŋ③(推开)
 拾 cio⑥(揀)
 擦 tai⑥
 搓 to①
 撕 sŋ①
 涸 kuən③
 欠 kien④
 爬 pa②
 捲 kyen③(浇、捲)
 休做声 ŋ③tso④tciŋ①(不谈话)
 毛要紧 mau⑤. iaukin③(没关系)
 夹 kan⑤(眨)
 脱 tw②(脱)
 戴 tə⑤
 绌 xon②
 绌 tien④(缝)
 熨 vei⑥(烫)
 缚 pu⑤(绑、系)
 搞 kau③(玩)
 踞 ku⑤(蹲)
 待到 ki③. tau(站着)
 倒下去 tau③. xa. ko|瞌眠下去
 k'a⑥mən①. xa. ko(躺下)
 □了 ton⑤liau③(丢失)
 找 sau①
 走 tsu③(跑)
 行 xan②(走)
 □pan①(追)
 撞倒 tciun①tau(碰见)
 兜 tou①(绕圈子)
 园 kon④(藏)
 解 kie③(解开)
 挤 tsi③(拧)
 摘 tia⑥
 扶 p'y②
 掺 tan①[(酒)对(水)]
 则个下 tsə⑥kəi④xa(称一下)
 收拾 sau①. cin(收拾)
 放手 puŋ④ciou③(撒手)
 歇 xie⑥(休息)
 食饭 cie⑤pən⑤(吃饭)
 食茶 cie⑤ta②(喝茶)
 讲古 kon③ku③|打□八 ta③la③. pie
 (谈天)
 选 sien③|检 kien③(选择)
 防备 fon②pi④(提防)

晓得 xiau③. tie(知道、懂得)
 注意 tcy④. i(留神)
 挂念 kua④nien⑤
 切 toi⑥[切(菜)]
 话搞笑 va⑤kau③. siau(开玩笑)
 发火 pəi③fai③(发脾气)
 话假事 va⑤ka③. sə(撒谎)
 话事 va⑤sə⑤(说话)
 畏 vi④(害怕)

十六、性状形容

高 kau①
 矮 c③(低)
 细 sie④(粗细)
 老 lau③(指菜)
 嫩 lou⑤(指菜)
 远 fien③(远近)
 □vai③(多)
 短 ton③
 挤 tsi①
 快 kuai④|猛 mən③(快慢)
 利 li⑤(锐利)
 钝 tən⑤

腹糟 py⑥tsau①(饿)
 饱 pau③
 □tə⑤|突 tu⑥(凸)
 凹 au①
 坏 fai⑤
 要紧 iau④kin③
 肥 pi②[(动物)肥]
 瘦 sei①[(人)瘦]
 对 tei④
 错 to④
 迟 ti②(晚了)
 早 tau③
 乖 kuai①
 调皮 tiau②pi②(顽皮)

醃 an①[醃(菜)]
 扯 tchia③[买(布)]
 余 tia⑤[买(米)]
 夕 cia⑤[买(油)]
 赚票儿 tan⑤piau④. ə(赚钱)
 相骂 sion①ma④(吵架)
 识得 ci⑥tie(认识)
 畏丑 vi④tciou③(害羞)

乾 kon①
 湿 cin⑥
 浓 niun②(粥)稠
 □tən③(粥)稀
 咸 xən②(咸)
 褻 tien③(淡)
 宽 kuon①|阔 kuai⑥(宽)
 窄 tsə⑥
 漾 ion③(热闹)
 牢固 lau②ku④(坚固)
 伶俐 len②. li
 恶糟 o①tsau①|□糟 nau②tsau①
 (肮脏)
 便宜 pie②ni②
 光 kuon①(亮)
 暗 on④[(天)黑]
 乌 u①|青 tan①[(颜色)黑]
 刚健 kon①. kien(健康)
 肥 pi②[(人)胖]
 难过 nan②to⑤(难受)
 老实 lau③ci⑤
 狡猾 kau③fai⑤(滑头)
 阴毒伤 in①tu⑤qion①(阴坏)
 匀透 vin②. təu(均匀)
 勤事 kin②. sə(勤劳)
 懒 lan③(懒惰)
 毛闲 mau⑤xien②(忙)

装娇儿 tsoŋ①kiaŋ①. ə(撒娇)
 快活 kuai④. vai | 松爽 suŋ①. soŋ(舒服)
 着累 tio⑤loi⑤(疲劳)
 齐整 tci②tciŋ②[(人)美]
 丑 tciou③[(人)丑]
 念做 xie③tso④(能干)
 作家事 tso④ka①. sə(节俭)
 大量 tai⑤liŋ⑤(慷慨)
 小气 ciau③ki④(吝啬)
 大散大手 tai⑤kau①tai⑤ciou③(挥霍)
 甜 tien② | 鲜 sien①(味鲜)
 疾 tu⑤(痛)

十七、指代数量

伉 xan③(我)
 偌 xien③(你)
 俘 xu③(他)
 □多 ien②. tai(我们)
 偌多 xien③. tai(你们)
 俘多 xu③. tai(他们)
 大家 tai⑤ka①
 自家 ti⑤ka①(自己)
 依蜀个 noŋ①. ci. kai | 啥个人
 cia⑥. kənin②(谁)
 那样 on⑥ciŋ①(那样)
 呢地 ni⑥. ti(怎样)
 蜀个人 ci①. kai②nin(一个人)
 个床被 kai④toŋ⑥pei③(一床被)
 个铺席 kai④p 'u①cio⑥(一张席)
 个架车 kai④kia④tciā①(一辆车)
 个把刀 kai④pa③tau①(一把刀)
 个管笔 kai④kuoŋ③pi⑥(一支笔)
 个□墨 kai④tsei④mə⑤(一块墨)
 个头牛 kai④təu⑥ny②(一头牛)
 个套衣裳 Kai④tau④i①ciŋ①
 个百二十条船 kai④pa⑥ni⑤ci⑤

有闲 iou③xien②(闲)
 后生 xəu⑤saŋ①(年轻)
 痒 tion③
 想瞌眠 cion③ka⑥min②(困了)
 剥 po⑥(和、同、与)
 跌 tie⑥[被(打了)]
 打 ta③[从(现在起)]
 帮 poŋ①[替(我写封信)]
 刚刚 kan④. kan[刚(来)]
 亏得 kwei①tie⑥(幸亏)
 光 kuan①(光、净、只)

啥个 cia⑥. kai(什么)
 啷蜀个 tciŋ⑥. ci. kai(这个)
 那蜀个 on⑥. ci. kai(那个)
 啷多 tciŋ⑥tai①(这些)
 那多 on⑥tai①(那些)
 啷儿 tciŋ⑥. ŋə(这里)
 那儿 on⑥ŋə(那里)
 几多 ki③tai①(多少)
 啷样 tciŋ⑥ciŋ①(这样)

个行猪 kai④xan②ty①(一口猪)
 个隻鸡 kai④tciā⑥kai①(一只鸡)
 个条鱼儿 kai④tiau①ŋ①. ŋə(一条鱼)
 去个□k 'o④kai④po⑥(去一趟)
 打个下 ta③. kai. xa | 拍个下
 pa. kai. xa(打一下)
 个丛树 kai④tuŋ①tciy④(一棵树)
 个粒豆儿 kai④li④təu⑤. ə
 (一颗豆)
 个贴药 kai④tien⑥io⑤(一服药)
 个栋厝 kai④tuŋ④tciō⑤(一座房子)
 个行烟 kai④xan②ien①(一支烟)
 十几匹马 ci⑤ki③pi③ma③
 个百零首歌 kai④pa⑥len②ciou③

tiau②gien②(一百二十条船)
个百零八条槳kai④pa⑥len②pie⑥
ctiau①pon②(一百零八张桌子)

ko①(一百多首歌)

第四章 语法特点

第一节 词 法

一、名词的主要特点

1. 词尾比较发达主要有“儿(上文已作分析,这里从略)、子、头、佬”等。

子[tse③] 邵武话的“子”尾一般都读轻声,它的使用范围比较广泛,其作用大致和普通话相当,通常表示细小、喜爱或讨厌等意思。例如:

沙子 sai① · tse(泥沙)

瓦口子 ua③pi① · tse(碎瓦片儿)

头[təu⑥] 邵武话的“头”多用在单音节词后面,作为名词的辅助成分。它所表示的附加意义大致有以下几种,与普通话也都大体相当:

A 用作有实际的词素,表示物体最下或最前的部分。例如:

船头 cien②təu⑥

针头 tcin①t'əu(针尖儿)

钢笔头 kon④pi⑥t'əu⑥(钢笔尖儿)

B 用作方位词,例如:

床头 tən⑥təu⑥

塍头 tən⑥təu⑥(田边)

东头 tuŋ①təu⑥

C 表示词类的改变,某些动词或形容词后面加上“头”,就变为了名词。例如:

暗头 on④təu⑥(黄昏)

热头 nie④təu⑥(太阳)

食头 cie④təu⑥(吃头)

盼头 nian④təu⑥(看头)

想头 sion③təu⑥

D 只作名词的一个组成部分,没有其他附加意义,这与普通话大致相当。例如:

石头 gio^⑤təu^⑥

斧头 p'y^③təu^⑥

E 带有贬义,多半用来骂人,这与普通话意义相近,例如:

狗头 kau^③t'əu^⑥

牛头 ny^①t'əu^⑥(骂人脾气太犟)

F 用作其他。例如:

势头 ci^④təu^⑥(势力)

年头 nin^⑥t'əu^⑥(年初或年成、年份)

祸头 fo^④t'əu^⑥(祸根)

佬[lau^③] 邵武话的“佬”一般读轻声,它不仅可以加在成年男性名称后面,也可以加在成年女性名称后面,以表示亲切或厌恶的意思。

A 亲人长辈的尊称。例如:

爷佬 ia^②·lau(父亲)

娘佬 nioŋ^②·lau(母亲)

姊佬 tci^③·lau(姐姐)

B 表示轻蔑或厌恶。例如:

美国佬 mei^③kuə^⑥·lau

许娘佬 xy^③nioŋ^②·lau(后娘)

许爷佬 xy^③ia^②·lau(后爹)

肖佬 siau^①·lau(喜怒无常的人)

C 对乡下人或外地人的称呼,带有轻视的意思。例如:

乡巴佬 xioŋ^①pa^①·lau(乡下佬)

禾平佬 uo^②piaŋ^②·lau(邵武乡下禾平人)

江西佬 kaŋ^①si^①·lau

山东佬 son^①tuŋ^①·lau

婆[pó^②] 邵武话的“婆”加在阴性名词后面,用来表示尊称或厌恶,与普通话意义相近。

A 表示对长辈的尊称。例如:

丈人婆 tioŋ^③nin^②pó^②(岳母)

B 表示轻蔑或厌恶。例如:

百婆 pa^①pó^①(爱管闲事的女人)

2、表示性别的“公、婆”。

公[kuŋ^①] 表示阳性动物或成年男性,与普通话意义相近。例如:

牛公 ny^①kuŋ^①(公牛)

鸭公 an^⑥kuŋ^①(公鸭)

媒人公 mei^②nin^②kuŋ^①(男媒人)

婆[ma^②] 一般表示阴性动物。例如:

牛婆 ny^①ma^②(母牛)

嫖 ma③ma①(母马)

邵武话的“公”、“嫖”有时可以引用在植物名称上,如称蒂长的荸荠为“麻荠公”,称蒂短的荸荠为“麻荠嫖”。

二、动词的主要特点

1、后加成分“个下”[kəi④xa⑤]。此用法相当多,主要表示随便做一下、试一试或做一下就停止等意思。例如:

伢去李家望个下 xəŋ③kó④li③ka①muŋ④kəi④xa⑤(我到李家看一看)

俚去学堂行个下 xien③kó④xo⑤tuŋ②xəŋ②kəi④xa⑤(你去学校走一趟)

俚尝个下好不好? xien③ɕion③kəi④xa⑤xau③ŋ⑤xau③(你尝尝好不好?)

口伢想个下可以伢可以? tie⑥xəŋ③sion③kəi④xa⑤kó③iŋ⑤koi(让我想一想行不行?)

伢伢话了,俚话个下 xəŋ③ŋ⑤va⑤·laxien③va⑤kəi④xa⑤(我不说了,你说一下)

俚口噤儿待个下 xien③tu③tɕion⑥ŋə④kikəi④xa⑤(你在这里站一下)

俚拿噤架钟修理个下 xien③na①tɕion⑥ka④tɕiuŋ①sou①·likəi④xa⑤(你把这架钟修理一下)

2、可以重叠。邵武话的动词重叠不很发达,主要表现在一些单音动词的重叠,其形式是AA,后面的音节一般轻读。重叠后表示“随便”、“短暂”或“尝试”等意思,与普通话意义相近。例如:

伢去车站行行就归来。xəŋ③kó④tɕia①tsan④xəŋ·xəŋtɕiou⑤kuei①li②(我到车站走一走就回来)

俚嗅嗅噤盏花香伢香? xien③xou④·xoutɕion⑥tson③fa①xion①ŋ⑤xion①(你闻闻这朵花香不香?)

那本书借伢 on⑥pən③ɕy①tsia④xəŋ③niaŋ⑤·niaŋ(那本书借我看看)

3、动词后面加某词尾。此用来表示时态,这同普通话相似,但所用的词尾不同。

A 加“了”[liau③]、“儿”[ə②]、“到儿”[tau④əl]、“倒儿”[tau③əl]、“开儿”[kəi①əl]、“完”[vien②nə·l]等,表示动作的完成。关于加“儿”“到儿”“倒儿”“开儿”“完儿”的情况,本文第三节谈“儿尾”时已作了分析,这里只讲加“了”的情况。邵武话这个“了”在句子中一般都轻读,加在动词后面,表示动作已经完成,相当于普通话的“了”。“了”还可以插入词的中间,同样表示动作的完成。例如:

蚀了本 ɕie⑤·liaupən③(亏本了)

B 加“到来”[tau④li②](两个音节一般都轻读),表示动作正在进行,相当于普通话的“着”。例如:

拿到来 na②·təuli②(拿着)

𠵹到来 niaŋ④·təuli②(看着)

待到来 ki③·təuli②(站着)

𠵹到来 ku⑤·təli②(蹲着)

行到来 xəŋ②·təuli②(走着)

C 加“下去”[xa⑤kó④],表示动作继续进行。例如:

话下去 va⑤xa⑤kó④(说下去)

写下去 si③axa⑤kó④(继续写)

D 加“度儿”[tó⑤ə②],表示经历过某一动作,相当于普通话的“过”。这一情况本文第三节讲“儿尾”时已有说明,这里从略。

三、形容词的主要特点

1、重叠式。邵武话形容词重叠主要分双音重叠和单音重叠加“个”[kəi④] (“个”读轻声)。双音形容词重叠,形如 AABB 式,用来表示程度的加强,与普通话相近。例如:

赤赤绿绿 tɕia⑥tɕia⑥ly⑤ly⑤(红红绿绿)

快快活活 kuai④kuai④·vai·vai

单音形容词重叠加“个”,表示“略”而不是“很”,另外还带有指示的意思。例如:

黄黄个 voŋ②voŋ②·kəi(黄黄的)

滚滚个 kuən③kuən③·kəi(比较热的)

凉凉个 liəŋ②liəŋ②·kəi(比较冷的)

长长个 tɔŋ②tɔŋ②·kəi(长长的)

薄薄个 pó⑤pó⑤·kəi(薄薄的)

重重个 tɔŋ③tɔŋ③·kəi(重重的)

酸酸个 son①son①·kəi(酸酸的)

苦苦个 kú③kú③·kəi(苦苦的)

2、镶嵌式(或称“插入式”),邵武话形容词镶嵌式主要有嵌入“里”[li②]和嵌入“里骨”[li②kuei⑥]。“里嫌”[li②ma②]两种。嵌入“里”,构成 A 里 AB 式,表示程度的加强。例如:

啰里啰嗦 lo②li②lo②so①(啰啰嗦嗦)

昏里昏沉 fən①li②fən①tən②(昏昏沉沉)

游里游去 iou②li②iou②kó④(逛来逛去)

浪里浪荡 laŋ⑥li②laŋ⑥taŋ⑥(指人精神不振,工作没头绪)

嵌入“里骨”“里嫌”使用很多,形容的程度比“很”还要深,有“极了”“非常”的意思。例如:

雪里骨白 sie⑥li②kuei⑥pa⑤(雪白雪白)

嫩里骨绿 lən⑤li②kuei⑥ly⑤(嫩绿嫩绿)

滚里骨肥 kuən③li②kuei⑥pi②(肥胖肥胖)

鼓里骨圆 ku⑤li②kuei⑥uən①(滚圆滚圆)

瓜里嫌赤 kua②li②ma②tɕia⑥(殷红殷红)

冰里嫌清 pen①li②ma②tən④(冰冷冰冷)

顿里嫌重 təu⑤li②ma②tuŋ⑤(死沉死沉)

3、后附式。形容词后面加“死了”[si③liau③] (“了”读轻声),表示“很”“极”等意思,与普通话的用法也相近。

例如:

重死了 t'uŋ⑤si③·liau(非常重)

轻死了 k'ən①si③·liau(非常轻)

但邵武话这个“死了”，一般不加在“赤”“黑”“绿”“兰”等形容颜色的形容词后面，如不说“赤死了”“黑死了”“绿死了”“蓝死了”等。

四、代词的主要特点

1、人称代词。邵武话的人称代词有单数复数之分，表示复数的是在单数后面加“多”[tai①]例如：

单 数	复 数
第一人称 伢 xan③(我)	伢多 xan③tai①(我们)
第二人称 你 xien③(你)	你多 xien③tai①(你们)
第三人称 佢 xu③(他)	佢多 xu③tai①(他们)

邵武话表示多数的词尾多不能加在名词后面，如不能说“同志多”“学生多”“工人多”“兄弟多”。因受普通话影响，名词后面可以加“们”[mən②]，以表示多数。

邵武话的人称代词第一人称多数和普通话一样，有“包括式”和“排除式”之分，但“包括式”的表现形式不同，普通话用“咱们”，邵武话用“俺多”[ien①tai①]。例如：

俺多口是中国人 ien①tai①ka⑤ci③tiun①kua⑥nin②(咱们都是中国人)

俺多口是工|人 ien①tai①ka⑤ci③kun①nin②(咱们都是工人)

2、指示代词。邵武话的指示代词分近指和远指两类。近指用“嗱”[tɕion⑥]，远指用“那”[on⑥]。例如：

嗱儿 tɕion⑥·ŋə(这里、这儿)

那儿 on⑥·ŋə(那里、那儿)

嗱蜀个 tɕion⑥·ci·kəi(这个)

那蜀个 on⑥·ci·kəi(那个)

嗱多 tɕion⑥tai①(这些)

那多 on⑥tai①(那些)

3、疑问代词。邵武话的疑问代词也有一些特点。例如：

啥个人 cia⑥·kənin②(谁)

依蜀个 noŋ②·ci·kəi(谁)

啥个 cia⑥·kəi(什么)

呢地 ni⑥·ti(怎样)

依子 noŋ②·tsə(哪里)

啥个场所 cia⑥·kəition②fu②(哪里)

啥个时间 cia⑥·kəici②kan①(什么时候)

做啥个 tso④cia⑥·kəi(做什么)

五、数量词的主要特点

1、单数表示法。“一”用依序数时读[i⑥]。例如：

一二三 i⑥ni⑤san① 第一 ti⑤i⑥

十一 ci⑤i⑥ 第十一 ti⑤ic⑤i⑥

二十一 ni⑤ci⑤i⑥ 第一百零一 ti⑤pa⑥len①i⑥

“一”用在量词前面或在百数第一位的,全都变成“个”[kəi④]。例如:

个只鸡 kəi④tɕia⑥kəi①(一只鸡)

个行猪 kəi④xaŋ②ty①(一口猪)

个盏花 kəi④tson③fa①(一朵花)

个只手 kəi④tɕia⑥ciou③(一只手)

行个次 xaŋ②kəi④tsə④(走一趟)

食个餐 ciə⑤kəi④tan①(吃一顿)

见个面 kin④kəi④min④(见一面)

坐个下 下子 tɔi③kəi④xa⑤xa⑤ · tsə(坐一下)

“一”加在量词“个”前面,就变成“蜀”[ci②]。例如:

蜀个人 ci②kəi④nin①(一个人)

蜀个桃儿 ci②kəi④tau⑥ · ə(一个桃子)

蜀个书包 ci②kəi④cy①pau①(一个书包)

蜀个罐儿 ci②kəi④kuan④ · nə(一个罐子)

蜀个包子 ci②kəi④pau① · tsə(一个包子)

蜀个瓜子 ci②kəi④kua① · tsə(一粒瓜子)

邵武话数词如果以“一”起头的,这个“一”往往可以省去。如“一百五十”称为“百五”。“一千二百”称为“千二”。

2、余数表示法。邵武话常在数词后前加“零”[len②]或“几”[ki③]表示余数。例如:

十零个 ci⑤len②kəi④(十多个)

十几个 ci④ki③kəi④(十多个)

百零行 pa⑥len②xaŋ②(一百多只)

百几行 pa⑥ki③xaŋ②(一百多只)

千零只 tien①len②tɕia⑥(一千多只)

千几只 tien①ki③tɕia⑥(一千多只)

个零月 kəi④len②vie⑤(一个多月)

3、约数表示法。在数词前面加“头”[təu⑥]或在数词后加“把子”[pa①tsə③] (“子”读轻声),用以表示大约的数字,相当于普通话的“左右”例如:

头二十个 təu⑥ni⑤ci⑤kəi④(一二十个)

头十斤 təu⑥ci⑤ken①(十来斤)

斤把子 ken①pa① · tsə(一斤左右)

千把子 tien①pa① · tsə(一千左右)

双把子 soŋ①pa① · tsə(一双的样子)

4、微数表示法。用“比比子”[pi⑤pi⑤tsə③] (“子”读轻声)、“口口子”[maŋ⑤maŋ⑤tsə③]、“口口子”[sən⑤sən⑤tsə③]和“口口子”[nən⑤nən⑤tsə③]表示微少的数量。例如:

伉只食比比子 xaŋ③tsi③ciə⑤pi⑤pi⑤ · tsə(我只吃了一点儿)

拿嘒口口子|给伉不够使 na②tɕioŋ⑥maŋ⑤maŋ⑤ · tsətie③xaŋ③ŋ⑤kau④sə③(拿这一

点点给我不够用)

小气死了,拿伴口口子就会吱吱叫。ciau③ki④si③·liauna②xu③sən⑤sən⑤·tsətciou⑤xie③kye⑤kye⑤kiau④(吝啬极了,拿他一点儿就哇哇叫。)

使啱口口子好不好?sə③tciou⑥nən⑤nən⑤·tsəxau③ŋ⑤xau③(只用这一点好不好?)

5、特殊的量词。除前面常用词第十七分类提到的一些特殊量词外,主要的是普通话的“头、只、匹、口、条、支”等,邵武话几乎全可以用“行”[xaŋ②]来表示。水果不论其体质大小,全用“个”[kai④]表示。

六、常用的副词

1、否定副词。“怀”[ŋ⑤],相当于普通话的“不”。例如:

啱本书好怀好?tciou⑥pən③cy①xau③ŋ⑤xau③(这本书好不好?)

伉怀去了 xaŋ③ŋ⑤kó④·liau(我不去了)

“毛”[mau⑤],相当于普通话的“没有”。例如:

啱食儿饭毛?xien③cie⑤·əpən⑤mau⑤(你吃了饭没有?)

还毛 ai④mau⑤(还没有)

“毛是”[mau⑤ci③],相当于普通话“不是”。例如:

伴毛是班长 xu③mau⑤ci③pan①tion③(他不是班长)

是毛是队长喊伉?ci③mau⑤ci③tei⑤tion③xan③xan③(是不是队长叫我?)

“毛口”[mau⑤tci⑥],相当于普通话的“不能”“不可以”。例如“

那路坏了,毛口行。on⑥xio⑤fai⑤·liaumau⑤tci⑥xaŋ②(那路坏了,不能走)

啱儿毛口坐 tciou⑥·ŋəmau⑤tci⑥tói③(这里不能坐)

“姪”[mai②],相当于普通话的“不要”“别”。例如:

伴姪来 xu③mai②li②(他不要来)

姪整工怀快活 mai②tci③kuŋ①ŋ⑤kuai④vai⑤(别整天不愉快)

“怀敢”[ŋ⑤kon③],相当于普通话的“不敢”“不能”。例如:

小团子胆小,自家怀敢瞌眠。siau③kin⑥·tsətan③siau③ti⑤ka①ŋ⑤kon③ka⑥min②
(小孩子胆子小,自己一个人不敢睡觉。)

啱路滑怀敢行。tciou⑥xio⑤vei⑤ŋ⑤kon③xaŋ②(这条路很滑不能走。)

2、时间副词,“啱个下”[tciou⑥kai④xa⑤] (“个”读轻声),“啱时间”[tciou⑥ci②kan①],“口”[tci⑥],相当于普通话的“现在”“这时候”。例如:

啱个下伴就喊动身 tciou⑥·kəixa⑤xu③tciou⑤niun⑤tuŋ③cin①(现在他就要动身)

啱时间怀早 tciou⑥ci②kan①ŋ⑤tau③(这时候不早了)

伉口就去 xa③tci⑥tciou⑥kó④(我现在就去)“啱个下”“啱时间”和“口”[tci⑥]三者可以互用,但“口”[tci⑥]一般比较少用。

“刚刚”[kaŋ④kaŋ④],相当于普通话的“刚”“刚才”。例如:

伉刚刚归来 xaŋ③kaŋ④kaŋ④kuei①li②(我刚回来)

伴刚刚来度 xu③kaŋ④kaŋ④li②tó⑤

(他刚才来过)

“登刻”[ten①k'ə⑥],相当于普通话的“马上”“立刻”和“登时”。例如:

伉登刻就行 xan③ten①tə⑥tɕiou⑤xan②(我马上就走)

天登刻就黑了 tien①ten①kə⑥tɕiou⑤xə⑥·liau(天立刻就黑了)

“那时间”[on⑥ɕi②kan①],相当于普通话的“那时候”。例如:

那时间天还毛光 on⑥ɕi②kan①tien①ai④mau⑤kuon①(那时候天还没亮)

3、程度副词。“顶”[tin③],相当于普通话的“最”“顶”“极”。例如:

全班仔顶好 tien②pan①xu③tin③xau③(全班他最好)

妹儿顶乖 mei④·ətin③kuai①(妹妹顶乖)

“当真”[ton④tɕin①],相当于普通话的“实在”“确实”“十分”。例如:

队长当真好 tei⑤tion③ton④tɕin①xau③(队长实在好)

嗒图画当真好 tɕion⑥tu②·faton④tɕin①xau③niaŋ④(这张画确实好看)

4、范围副词。“口”[ka⑤],相当于普通话的“全”“都”。例如:

人口到儿了 nin②ka⑤tau④·ə·lə(人全到了)

大家口好 tai⑤ka①ka⑤xau③(大家都好)

“做口口”[tso④ka⑤xa⑤],相当于普通话的“总共”“全部”“通通”。例如:

做口口八十块 tso④ka⑤xa⑤pie⑥ɕi⑤kuai③(总共八十块)

拿嗒个碗饭做口口食了去 na②tɕion⑥·təiun③pən⑤tso④ka⑤xa⑤ɕie⑤liau③ko④
(把这碗饭全部吃掉)

伉拿票儿做口口拿出来儿 xan③na②piau④·ətso④ka⑤xa⑤na②tei⑥li②·ə(我把钱通通拿出来了)

“口”[ni⑤],相当于普通话的“只”“光”“仅”。例如:

仔口有蜀个人 xu③ni⑤iou③ɕi②kəi④nin②(他只一个人)

伉口拿个管笔 xan③ni⑤na②kəi④kuon③pi⑥(我光拿一支笔)

5、常用的介词。“口”[tú③],相当于普通话的“在”。例如:

老伯口厝里 lau③pa⑥tú③tɕio④·ti(哥哥在家里)

嫂佬口外头 sau③·lautú③vai⑤təu⑥(嫂子在外面)

“打”[ta③],相当于普通话的“从”“由”“自”。例如:

儂打依儿来? xien③ta③noŋ②·ŋəli②(你从哪里来)

伉打南平来 xan③ta③nan①pin②li②(我由南平来)

“串”[tɕien①],相当于普通话的“对”“跟”。例如:

仔帮伉话怀去了 xu③pon①xan③va⑤ŋ⑤kó④·la(他对我说不去了)

伉帮仔话个样事 xan③pon①xu③va⑤kəi④ion④sə④(我对他说一件事)

第二节 句 法

邵武话的句法特点并不太多,主要有以下几条:

1、量词可以不跟数词结合在一起,而直接跟名词结合,作名词的定语。例如:

伉拾到管笔 xan③cio⑥ · taukuon③pi⑥(我捡到一支笔)

拿本书来 na①pən③cy①li①(拿一本书来)

如果这种词组结构出现在句子的前头,一般必须与指示词结合,然后才能跟名词结合,做名词的定语。例如:

哪管笔是依蜀个个? tɕion⑥kuon③pi⑥ci③noŋ②ci②kai④kai④(这支笔是谁的?)

那蜀个人顶肥 on⑥ci②kai④nin②tin③pi②(那个人最胖)

2、“来”[li②]“去”[kó④],一般在宾语的前面。例如:

俾啥个时间来伉厝里? xu③cia⑥kai④ci②kin①li②xan③tɕio④ti①(他什么时候到我家来?)

伉去街上 xan③kó④kie · cion(我上街去)

3、被动句的结构形式跟普通话相同,只是所用的介词不一样;普通话用“被”“给”“让”,邵武方言用“口”[tie⑥]。例如:

茶瓯口俾打破了 ta②au①tie⑥xu③ta③pái④ · liau(茶杯被他打破了)

俾口雨淋到儿 xu③tie⑥xu③ən②tau④ · ə(他被雨淋了)

伉口针口到个下 xan③tie⑥tɕin①tu⑤tau④kai④xa⑤(我被针刺了一下)

4、处置句的结构形式也跟普通话相同,只是把“把”字换成“拿”[na②]字。例如:

俾拿那蜀个酒瓯拿度来 xien③na②on⑥ci②kai④tsau③əu①na②tó⑤ · li(你把那个酒杯拿过来)

一定喊拿书学好 i⑥tín⑤niun⑤na②cy①xo②xau③(一定要把书念好)

5、比较句也跟普通话差不多,表示相同的,一般用“甲+帮[pon①]+乙+形容词”,或是“甲+帮+乙+个样[kai④ion]+形容词”。例如:

伉帮俾共载 xan③pon①xien③kiun⑤tsi④(我和你同岁)

哪本书帮那本书个样好 tɕion⑥pən③cy①pon①on⑥pən③cy①kai④ion⑤xau③(这本书和那本书一样好)

表示不及的,通常用“甲+毛有[mau⑤iou③]+乙+谓语”。例如:

牛毛有马走得快 ny②mau⑤iou③ma③tsu③tie⑥kuai④(牛没有马跑得快,或牛跑不过马)

猫毛有狗大 mau①mau⑤iou③kau③tai⑤(猫没有狗大)

表示超过的,用“甲+比乙+形容词”。例如:

今朝比昨冥热 Kən①tɕiau①pitso⑤maŋ②nie⑤(今天比昨天热)

哪个下比打前好很了 tɕion⑥kəixa⑤pi③ta③tin⑥xau③xen③ · liau(现在比以前好多了)

6、疑问句有以下几点:

1、在句末加“吗”[ma①]“没”[mo②],与普通话相近。例如:

俾去吗? xien③kó④ · ma(你去吗?)

俾食儿饭没? xien③cie⑤ · əp ‘ən⑤ · mo(你吃过饭吗?)

这个“没”也可以放在句子中间。如说“俾食饭没食饭?”

2、用肯定加否定的方式来表示。例如:

俾食怀食饭? xien③cie⑤ŋ⑤cie⑤pən⑤(你吃不吃饭?)

儂·怀电影? xien③nian④ŋ⑤nian④tŋen⑤in③(你看不看电影?)

儂有毛有学书? xien③iou③mau⑤iou③xo⑤cy①(你有没有读书?)

3、用肯定加否定的方式表示疑问时,可以把宾语提前,放在肯定词和否定词中间。例如:

儂食饭怀食? xien③cie⑤pən⑤ŋ④cie⑤(你吃饭不吃饭?)

去学堂怀去? kó④xo⑤tón②ŋ⑤kó④(上学校去不去?)

去福州怀去? kó④fu⑥tciou①ŋ⑤kó④(去福州不去?)

4、还有以下表现方式。

儂喊食饭喊怀喊? xien③niun⑤cie⑤pən⑤niun⑤ŋ⑤niun⑤(你要不要吃饭?)

儂有学书有毛有? xien③iou③xo⑤cy①iou③mau⑤iou③(你有没有读书?)

有时紧跟在主语后面的动词可以省略。如说“儂食饭喊怀喊?”“儂学书有毛有?”

第五章 标音举例

一、民歌

- 1、 cin⑤ t'í⑥ cin⑤ pie⑥ tciu⑤ k'ó④ tən① pin①
 十 七 十 八 就 去 当 兵
 lion③ pa③ oæu① tau① pei⑥ li⑤ cin①
 两 把 腰 刀 不 离 身
 kyin① kuon① cie⑥ ŋo③ nien② ki③ siæu③
 军 官 话 仇 年 纪 小
 k'í② t'u③ na③ cion⑤ soi⑥ si③ t'ai⑤ ti⑥ nin①
 骑 在 马 上 杀 死 大 敌 人
- 2、 nie⑤ t'au⑥ t'ei⑥ son② tciu⑤ man⑤ t'ei③ son②
 热 头 出 山 就 慢 出 山
 ŋo③ tso④ t'ən② koŋ① ci⑤ uei② nan②
 我 做 长 工 实 为 难
 i⑥ nien② tau④ t'au⑥ san① t'an① pau③
 一 年 到 头 三 餐 饱
 i⑥ pei⑥ an① t'ə④ tciu⑤ cie⑤ san① t'an①
 一 单 蔬 菜 就 食 三 餐
 nie⑤ t'au⑥ lo⑤ son① tciu⑤ k'uai④ lo⑤ son①
 热 头 落 山 就 快 落 山
 xa⑤ t'u⑤ nie⑤ t'au⑥ ci⑤ nan② tən①
 夏 毒 热 头 实 难 当
 t'ai② tcy③ iæu② cien④ ka① tyon① ts'ó④
 财 主 摇 扇 家 中 坐
 loi⑤ fai⑤ t'ien① uan⑤ k'yon② t'ən② koŋ①
 累 坏 千 万 穷 长 工

二、童谣一首(大人扶着小孩学走路时唱)

tia⑤ tai③ ti⑥ /man⑤ man⑤ xaŋ② /mie③ pau① k'uo④ tsa①
 □ □ □, 慢 慢 行, 买 包 果 子
 soŋ④ t'an① t'iaŋ② /t'an① t'iaŋ② mau⑤ t'u③ tɕ'yo④ /k'o④ mie③
 送 亲 情⁽¹⁾, 亲 情 毛 在 厝, 去 买
 pyo④ /pyo④ ŋ⑤ tɕ'ia③ /k'o④ mie③ tɕia④ /tɕia④ ŋ⑤ t'ien②
 布。 布 佢 赤, 去 买 蔗。 蔗 佢 甜,
 /k'o④ mie③ ien②/ien② ŋ⑤ xæn② /k'o④ mie③ tæŋ① /tæŋ① sən①
 去 买 盐。盐 佢 碱, 去 买 灯。 灯 心
 ton③ /k'o④ mie③ son③ /son③ na① k'o④ yin② soŋ④ tie② kai④
 短, 去 买 卵。 卵 拿 去 □⁽²⁾ 送 □ 解
 fəŋ⑥ kyin③
 放 军。

三、农谚

1. xa⑤ ni⑤ ta③ kæi④ tien③ /kon④ t'æn⑥ iu③ tie⑥ kien③
 夏 日 打 个 点, 乾 田 有 得 拴。
2. ts'in① min② ts'in① /iəŋ⑤ iəŋ⑤ pin②
 清 明 清, 样 样 平。
3. mən② tɕyən④ fo③ ɕiaeu② t'ien① /xa⑤ tɕ'i④ ɕin⑤ pie③ pien④
 芒 种 火 烧 天, 夏 至 十 八 变。
4. siaeu③ mon③ nyon⑤ mon③ /mən② tɕyən④ pei③ kuon③
 小 满 喊 满, 芒 种 不 管。
5. lei② ta⑤ ts'au① væi② pon④ ɕiu/①
 雷 打 秋, 禾 半 收。
 lei② ta⑤ ton/① ɕin⑤ kæi④ ny② lan② kau③ kæi④ k'ən①
 雷 打 冬, 十 个 半 栏 九 个 空。
6. tɕ'in① mon③ t'ŋ/② xa⑤ mon③ xu③
 春 濛⁽³⁾ 晴, 夏 濛 雨。
 ts'au① mon③ p'u③ si③ tɕ'iu④ lau③ tɕ'y③
 秋 濛 曝 死 臭 老 鼠
7. t'ien① kon① t'ei③ fon② xa② /ol⑤ xu③ tɕ'ien④ k'au② ɕia⑤
 天 工 出 红 霞, 落 雨 串 散 射。
8. xaŋ② ŋ⑤ yen② kæi① t'yo⑤ /xo⑤ ŋ⑤ yen② kæi① ɕy①
 行 佢 完 个 𠵿, 学 佢 完 个 书。
9. tau① ŋ⑤ mæi② nyon⑤ sæn① səu④
 刀 佢 磨 喊 生 锈,
 nin② ŋ⑤ xo⑤ nyon⑤ lo⑤ xau⑤
 人 佢 学 喊 落 后。

(1) 亲戚

(2) 醃

(3) 雾

10. xo^⑤ xən^⑤ ŋ^⑤ ts'ie^⑥ xon^⑤ ci^⑤ tsi^④
学 习 怀 切 合 实 际,
tæn^③ y^② fəŋ^① ŋ^⑤ niəŋ^③ mi^⑤
等 于 蜂 怀 酿 蜜。
11. lei^② koŋ^① k'əŋ^① əl k'əŋ^① /lə^⑤ xu^③ mau^⑤ t'ai^⑤ xyəŋ^①
雷 公 空 儿 空,⁽¹⁾ 落 雨 毛 大 凶。
12. fəŋ^② xa^② tɕiəu^④ man^② man^② /tɕiəu^① t'ai^⑤ t'ien^① t'aŋ^②
红 霞 照 朝⁽²⁾ 大 天 晴。
13. sien^① fən^① xau^⑤ ɕia^③ /mi^③ ɕy^⑥ ta^③ tau^④ tɕia^③
先 分 后 社, 米 粟 打 倒 扯⁽³⁾。
sien^① ɕia^③ xau^⑤ fən^① /ni^③ ɕy^⑥ lən^① t'an^①
先 社 后 分, 米 粟 □ □⁽⁴⁾。

四、成语:

1. t'ien^① pien^④ i^⑥ ɕi^② /nin^② pien^④ i^⑥ k'ə^⑥
天 变 一 时, 人 变 一 刻。
2. t'ien^① tso^⑥ iu^③ xu^③ /nin^② tso^⑥ iu^③ fo^⑤
天 作 有 雨, 人 作 有 祸。
3. kəi^① kən^⑥ p'ei^③ tɕ'yo^④ /kau^③ kən^⑥ t'ia^④ t'iaŋ^②
鸡 急 飞 厝, 狗 急 跳 墙。
4. li^⑤ tsu^③ pei^⑥ li^⑤ k'əŋ^①
离 祖 不 离 腔。
5. xyo^⑤ loi^⑤ u^② koŋ^①
□ 累⁽⁵⁾ 无 功。

五、歇后语

- u^② sə^① tsia^④ kəi^① — mnu^⑤ iu^③ xin^⑥
狐 狸 借 鸡 — 毛 有 还。
- ɕyo^① t'au^⑥ ta^③ xan^② — iu^③ k'o^④ u^② kuei^①
石 头 打 潭 — 有 去 无 归。

六、谜语

1. t'ie^⑥ kəi^④ tsie^③ mei^④ k'yoŋ^⑤ pa^③ tən^④
七 个 姐 妹 共 把 凳,
ko^① ko^① kiəu^④ /mei^④ mei^④ ən^④
哥 哥 叫, 妹 妹 应。

(打一物)

(1) 打雷声
(2) 明天
(3) 落价
(4) 萧条
(5) 劳累

2. tɕ'ia⑥ pau① fu① /pau① p'a⑤ p'en⑤
赤 包 袱, 包 白 饭。

nie② li② cy⑥ /nie② li② k'uən④/
泥 里 宿, 泥 里 睡。

(打一食物)

3. tɕ'ia⑥ kuon④ ə② /ly⑤ æn④ ə②
赤 罐 儿, 绿 □ 儿⁽¹⁾,

t'ai② tie⑥ tau③ /cie⑤ kae④ næn④ næn④ tsə②/⁽²⁾。
猜 得 到, 食 个 □ □ □

(打一物)

4. saŋ① t'u② son① ciŋ② ly⑤ p'iaeu① p'iaeu/①
生 在 山 上 绿 飘 飘,

lo⑤ fu⑤ nin② ka② kukə③ sei② p'iaeu④
落 户 人 家 滚 水 漂,

t'au① cie⑤ fan② kan① kae④ tsa① mi④
偷 食 凡 间 个 抓 米⁽³⁾,

vien③ mien③ so⑥ tsə③ p'u⑤ t'on③ iæu①
软 软 索 子 缚 断 腰。

(打一食物)

5. uən② uən② tin① tin① kae④ tso⑤ cin/②
圆 圆 顶 顶 个 座 城,

t'ai④ tsə③ tən① ki① cin② ti③ nin①
太 子 登 基 城 底 人

tai④ tsə③ tɕ'ioŋ④ k'i③ si① fəŋ① k'y⑥
太 子 唱 起 西 方 曲⁽⁴⁾,

kuon① nin② niŋ② niŋ② pau③ fan⑤ nin②
观 人 娘 娘⁽⁵⁾ 保 犯 人

(打一物)

答案:(1)笛子。(2)荸荠。(3)红辣椒。(4)粽子。(5)小孩坐的木圆桶。

七、故事:

ny② koŋ① i② son①
愚 公 移 山

tyoŋ① kuə⑥ ku③ ci② xau⑤ iu③ ci⑤ kae④ ku④ sə④ kiaeu④
中 国 古 时 候 有 蜀 个⁽⁶⁾ 故 事 叫

tso④ ny② koŋ① i② son① tɕioŋ⑥ ci② kae④ ku④ sə④ ci⑤ ua⑤
做 愚 公 移 山, 嘿⁽⁷⁾ 蜀 个 故 事 是 话,⁽⁸⁾

(1) 盖儿

(2) 一点儿

(3) 一把米

(4) 小孩哭的意思

(5) 观音菩萨

(6) 蜀个——一个。

(7) 嘿——这。

(8) 话——说。

ku① ci② xau⑤ iu③ ci⑤ kae⑥ lau③ sa② ka① tsə③ t'y⑤ tsu③
古 时 候 有 蜀 个 老 倭 家 子⁽¹⁾, 住 在
fa② pə⑥ mian① kiau④ tso④ pə⑥ son① ny② koŋ① xu③ kae④
华 北, 名 叫 做 北 山 愚 公 倭⁽²⁾ 个
tɕ'uo① mən② nan② pien① iu② liŋ③ ts'o⑤ t'ai⑤ son① tɕŋ③ t'y⑤
厝⁽³⁾ 门 南 边 有 两 座 大 山 挡 住
xu③ tɕ'yo④ ti⑥ kae④ t'yo⑤ kae④ ts'o⑤ kiau④ tso④ t'ai⑤
倭 厝 里 个 厝⁽⁴⁾。 个 座 叫 做 太
xəŋ② son① kae④ ts'o⑤ kiau④ tso④ uəŋ② u⑥ son① ny② koŋ①
行 山, 个⁽⁵⁾ 座 叫 做 王 屋 山。 愚 公
xa⑤ kye⑥ xən① tai④ xu③ kae④ kin⑥ nə② tai① nyon⑤ sə③
下 决 心 带 倭 个 团 儿 多⁽⁶⁾, 喊⁽⁷⁾ 使
kyo⑥ t'au⑥ /lau① faŋ② tɕion⑥ liŋ③ ts'o⑤ t'ai⑤ son① ko④ /iu③
镢 头⁽⁸⁾, 挖⁽⁹⁾ □⁽¹⁰⁾ 两 座 大 山 去。 有
ci⑤ kae④ lou③ sa② ka① tsə③ mian⑥ kiau④ tso④ ti④ sau③
蜀 个 老 倭 家 子 名 叫 做 智 叟,
/kin④ nə② tɕiu⑤ ts'iau④ lə⑤ xu③ tɕiu⑤ ua④ xien③ tai① tɕion⑥
见 儿⁽¹¹⁾ 就 笑 了, 倭 就 话: 僂 多⁽¹²⁾ 嘿
ni② ion⑤ ci⑥ tso④ ci⑤ ts'ai⑤ t'ai⑤ lə② lə⑤ xien③ tai① ia②
呢 样 式 做 实 在 太 □⁽¹³⁾ 啦。 僂 多 爷
lau① kin⑥ nə② ki③ kae④ tsə③ nin② nyon⑤ lau① faŋ② tɕion⑥ liŋ③
佬⁽¹⁴⁾ 团 儿 几 个 子 人 喊 搨 □ 嘿 两

(1) 老倭家子——老头儿。

(2) 倭——他。

(3) 厝——家。

(4) ——家。

(5) 个——一。

(6) 团儿多——儿子们。

(7) 喊——要。

(8) 镢头——锄头。

(9) ——挖。

(10) □——动词补语, 相当普通话“去”。

(11) 儿——了(动词词尾)。

(12) 僂多——你们。

(13) □——笨、傻。

(14) 爷佬——父亲。

ts'o⑤ t'ai⑤ son① ts'au③ xien③ ni③ t'i⑥ tsə③ ka④₍₃₎ ci⑤ mau⑤
座大山, (随)⁽¹⁾ 僂呢事子⁽²⁾ 噉是毛
tsy② kəi④ ny② koŋ① tɕiu⑤ æn④ xu③ ua⑤ xaŋ③ si③ faŋ② i③
足个⁽⁴⁾。愚公就应伴话:“伧⁽⁵⁾死□以
xau⑤ iu③ xaŋ③ kəi④ kin⑥ nə② xaŋ③ kin③ nə② si③ faŋ② ai④
后, 有伧个团儿, 伧团儿死□, 还
iu③ sən① nə② tsə③ tsə③ sən① sən① ci⑤ ŋ⑤ xie③ t'on③ kəi④
有孙儿。子子孙孙, 是怀会断个。
tɕioŋ⑥ liŋ③ ts'o⑤ t'ai⑤ son① kau① ci⑤ tie⑥ kau① tan⑤ ni⑤
噉两座太山高是噉⁽⁶⁾高, 但呢
ci⑤ ŋ⑤ xie③ tsai③ kau④ lə⑥ lau① kəi④ lən④ tsə③ tɕiu⑤
是⁽⁷⁾怀会再高啦。掘个坑⁽⁸⁾子,⁽⁸⁾就
ciəu③ kəi④ lən④ tsə③ ni⑤ t'i② tsə③ lau① ŋ⑤ p'iaŋ② nə⑤ /ny②
少个埕子, 呢事子漏怀平呐?” 愚
koŋ① p'ien⑤ tau③ ə⑤ ti④ sau③ /kəi④ lən④ tsə③ ka⑤ ŋ⑤
公辩倒儿智叟, 个埕子噉怀
t'on⑤ iəu③ ni⑤ ni⑤ koŋ① koŋ① k'o④ lau① son① tɕioŋ⑥ iŋ⑤
动摇, 日日工工⁽⁹⁾去掘山。噉样
iŋ⑤ sə⑤ kan③ t'on⑤ liəu③ ny⑤ fəŋ② t'ai⑤ ti④ xu③ tɕiu⑤ pai④
样事感动了玉皇大帝, 伴就派
ə① liŋ③ kəi④ cin③ sien① xa⑤ fan③ na① tɕioŋ③ liŋ③ ts'o⑤
了两个神仙下凡, 拿⁽¹⁰⁾噉两座
son① pəi④ faŋ③ ə①
山揸□儿。

lau k'u p'u sai
老虎菩萨

t'on③ t'in⑥ iu⑤ ci③ kəi④ xau③ liŋ② sən① kəi① ta③ t'æn⑥
从前有蜀个好良心个打卦
kəi① /xu⑤ iu③ kəi④ k'y④ t'æn⑥ t'u③ son① k'ou① xa① son①
的, 伴有个丘⁽¹⁾在山散下, 山
k'au① xa② ai④ iu③ ci② kəi④ miəu⑤ ti③ t'au⑤ iu③ ci② kəi④
散下还有蜀个庙, 里头有蜀个

(1) □——任凭。

(2) 呢事子——怎么样。

(3) 噉——都(付词)。

(4) 伧——我。

(5) 噉——我。

(6) 但呢是——但是。

(7) 个 子——一点儿。

(8) 日日工工——天天。

(9) 拿——把。

nie② p'u② sai① tciŋ⑥ ci② kae④ ta③ t'aen⑥ kae① ta③ t'aen⑥
 泥 菩 萨。 噤 蜀 个 打 田 个 打 田
 tin③ k'in① sa① ni⑤ ni⑤ t'ien① koŋ① lau③ li② ma① t'au③ tciu⑤
 顶 勤 使。 日 日 天 工 老 里 吗 早 就
 tai④ kon④ p'an⑤ xo② k'i② kyo⑥ t'au⑥ k'o④ t'aen⑥ ə① ti①
 带 罐 饭 荷 起 颤 头 去 噤 儿 里
 tso④ sa⑤ tau④ ə③ tu④ tciu⑤ t'u③ miæu⑤ ti① xie⑥ tu④ cie⑤
 做 事。 到 儿 昼 就 在 庙 里 歇 昼 食
 p'an⑤ koŋ① koŋ① ka⑤ ci③ tciŋ⑥ iŋ⑤ pin① t'ia③ i⑥ t'in⑤
 饭 工 工 噤 是 噤 样。 并 且 一 定
 nyŋ⑤ xyŋ⑤ pon④ kuon⑥ p'an⑤ tie⑥ p'u① sai① cie/⑤
 噤 (剩) 半 罐 饭 □ 菩 萨 食。
 iu③ kae④ koŋ① ta③ t'aen⑥ kae① k'an④ k'an③ t'u③ vin②
 有 个 工。 打 田 个 刚 刚 在 耘
 væi② fei⑥ ci② kan① tsu③ li② kae④ tciæ⑥ t'ai⑤ fa① lau③ k'u①
 禾。 忽 时 间 走 来 个 双 大 花 老 虎
 nyŋ⑤ cie⑤ ta③ t'aen⑥ kae① ta③ t'aen⑥ kae① kae⑤ xa⑤ koŋ①
 噤 食 打 田 个。 打 个 个 下 功
 fu⑤ tciu⑤ to③ t'u③ kae④ pien① xo② k'i② kyo⑥ t'au /sə③ læ⑤
 夫 就 躲 在 个 边 荷 起 颤 头。 使 力
 xion④ lau③ k'u① nia⑥ cion② k'au④ xa③ k'o④ lau③ k'u① nia⑥
 向 老 虎 额 上 敲 下 去。 老 虎 额
 cion② tie⑥ ta③ t'aen⑥ kae① lau④ liau kae④ t'iaeu② xæu① tciu⑤
 上 □ 打 田 个 搥 了 个 条 痕。 就
 tsu③ liaeu
 走 了。
 sə⑤ tso④ yen② əl ta③ t'aen⑥ kae① tau④ miæu⑤ ti na①
 事 做 完 儿。 打 田 个 到 庙 里 拿
 p'an⑤ uon③ fei③ ci② kan① fail⑥ xien④ p'u② sai① nia⑥ cion①
 饭 碗。 忽 时 间 发 现 菩 萨 额 上
 iu③ kae④ t'iaeu② tie⑥ kyo⑥ t'au lau④ kae xæn② nə tciŋ⑥ kae④
 有 个 条 □ 颤 头 田 个 痕 儿。 噤 个
 xa⑤ ta③ t'aen⑥ kae① min② p'a⑤ liaeu③ k'an④ k'an③ tsu③ li②
 下。 打 田 个 明 白 了 刚 刚 走 来
 kae① lau③ k'u① tciu⑤ ci③ p'u② sai① pien④ kae ta③ t'aen⑥
 个 老 虎 就 是 菩 萨 变 个。 打 田
 kae① k'i④ xə③ liaeu② xo② k'i② kyo⑥ t'au① tciu⑤ na① p'u②
 个 气 很 了。 荷 起 颤 头 就 拿 菩
 sai① ta③ tie⑥ lan⑤ sei④ kae④ pien④ va⑤ tciŋ⑥ iŋ② kae④ fai⑤
 萨 打 得 烂 碎 个。 边 话。 噤 样 个 坏
 ka④ fo② ŋ⑤ fu⑤ cien⑤ ni⑤ fu⑤ l③
 家 伙。 怀 服 善 □ 服 恶。